



دولة قطر
مجلس التخطيط
الامانة العامة
State of Qatar
The Planning Council
The General Secretariat

إحصاءات البنوك والتأمين

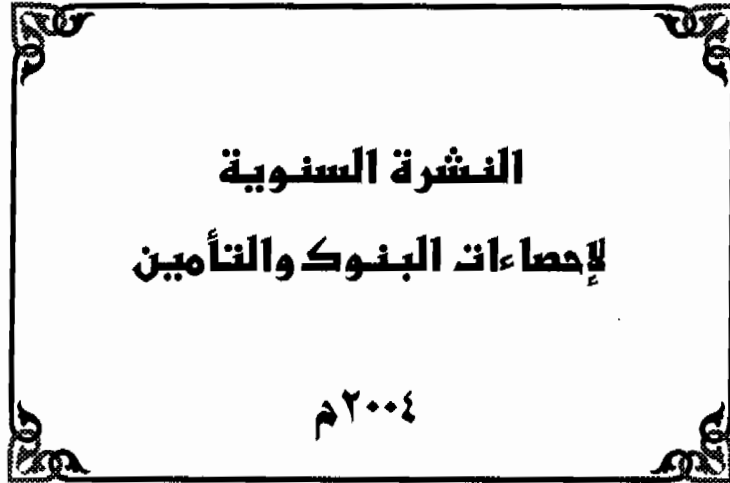
Banks and Insurance Statistics



العدد الثامن عشر - يونيو ٢٠٠٥
18 th Issue - June 2005



دولة قطر
مجلس التخطيط
الأمانة العامة



العدد الثامن عشر

يوليو ٢٠٠٥م

المحتويات

رقم الصفحة	البيانات	رقم الجدول
٧	مقدمة	
١١	أسلوب عرض البيانات	
١٢	أهم المفاهيم والتعارف المستخدمة	
	الباب الأول	
	البنوك	
٢٥	عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس ٢٠٠٤م	١
٢٦	عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٢
٢٧	تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٣
٢٨	تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٤
٢٩	مصروفات النشاط الجاري حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٥
٣٠	المصروفات والمدفوعات التحويلية الأخرى حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٦
٣١	إيرادات النشاط الجاري حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٧
٣٢	الإيرادات الأخرى من أعمال غير بنك حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٨
٣٣	قيمة الانتاج الإجمالي والقيمة المضافة حسب الجنسية والنوع ٢٠٠٤م	٩
٣٤	قيمة الأصول والإضافات الرأسمالية والاهتلاكات خلال السنة حسب نوع الأصول ٢٠٠٤م	١٠
٣٥	أهم المؤشرات الاقتصادية حسب الجنسية ٢٠٠٤م	١١
	الباب الثاني	
	(التأمين)	
٣٩	عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس ٢٠٠٤م	١
٤٠	عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٢
٤١	تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٣
٤٢	تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٤
٤٣	عدد وقيمة وثائق التأمين حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٥
٤٤	إيرادات النشاط الجاري حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٦
٤٥	الإيرادات الأخرى من أعمال غير التأمين حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٧
٤٦	مصروفات النشاط الجاري حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٨
٤٧	المصروفات والمدفوعات التحويلية الأخرى حسب الجنسية ٢٠٠٤م	٩
٤٨	قيمة الانتاج الإجمالي والقيمة المضافة حسب الجنسية والنوع ٢٠٠٤م	١٠
٤٩	قيمة الأصول والإضافات الرأسمالية والاهتلاكات خلال السنة حسب نوع الأصول ٢٠٠٤م	١١
٥٠	أهم المؤشرات الاقتصادية حسب الجنسية ٢٠٠٤م	١٢
	ملحق ،	
	الاستمارة السنوية لإحصاءات لبنوك لعام ٢٠٠٤م	
	الاستمارة السنوية لإحصاءات التأمين لعام ٢٠٠٤م	

مُتَلَمَّة

١ - النطاق:

تغطي هذه النشرة نشاط قطاع البنوك والتأمين من دليل النشاط الاقتصادي الصادر عن إدارة الإحصاء بالأمانة العامة لمجلس التخطيط ، أي الفصل (باء)، خلال عام ٢٠٠٤م.

وقد رأت إدارة الإحصاء بالأمانة العامة لمجلس التخطيط تمثيلاً مع سياساتها في توفير وتطوير الإحصاءات الاقتصادية أن تتفق خطط التطوير مع الاتجاهات والتوصيات الدولية من حيث المفاهيم والتعاريف والبيانات الإحصائية الممكن توفيرها في هذا المجال مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف المحلية.

والبيانات المنشورة تغطي الأنشطة الاقتصادية المتضمنة في الفصل:

(باء) الوساطة المالية.

علماً بأن هذه الإحصاءات تتضمن بيانات عن البنوك التجارية وشركات التأمين العاملة في دولة قطر.

٢ - الاستثمارات المستخدمة:

الاستثمار السنوية لإحصاءات البنوك والتأمين.

٣ - فترة الإسناد الزمني:

جمعت بيانات هذه النشرة عن سنة ميلادية تبدأ اعتباراً من أول يناير وتنتهي آخر ديسمبر.

٤ - أسلوب المسح:

- تم إعداد إطار متكامل بالبنوك التجارية وشركات التأمين العاملة في دولة قطر مستنداً على بيانات تعداد المنشآت الذي نفذ في فبراير عام ١٩٩٧ م.
- تم التدقيق الميداني والمكتبي للإطار للتأكد من عدد العاملين وباقي بيانات الإطار للنشاط الاقتصادي.
- بما أن جميع البنوك التجارية وشركات التأمين العاملة في دولة قطر تستخدم أكثر من عشرة عاملين، عليه تم شمول هذه المنشآت بواسطة الحصر الشامل.

٥ - البنوك:

يبلغ عدد البنوك العاملة في دولة قطر (١٦) بنكاً، تم جمع البيانات منها بواسطة استمارة أعدت خصيصاً لهذا الغرض وتمت مراجعتها على التقارير المالية السنوية لهذه البنوك، وقسمت هذه البنوك إلى مجموعات حسب الجنسية:

أ - بنوك قطرية:

- ١- مصرف قطر المركزي
- ٢- بنك قطر الوطني
- ٣- البنك الأهلي القطري
- ٤- بنك الدوحة المحدود
- ٥- البنك التجاري القطري المحدود
- ٦- مصرف قطر الإسلامي
- ٧- بنك قطر الدولي الإسلامي
- ٨- بنك قطر الدولي
- ٩- بنك قطر للتنمية الصناعية

ب - بنوك عربية:

- ١- البنك العربي المحدود
- ٢- بنك المشرق

ج - بنوك أوروبية:

- ١- بنك باريبا
- ٢- بنك تشارترد
- ٣- البنك البريطاني للشرق الأوسط

د - بنوك أخرى:

- ١- بنك صادرات إيران
- ٢- بنك يوناييتد ليمنند

٦ - شركات التأمين:

يبلغ عدد شركات التأمين العاملة في دولة قطر (٩) شركات، وتم تقسيم هذه الشركات إلى ثلاث مجموعات حسب الجنسية:

أ - شركات قطرية:

- ١- شركة قطر للتأمين
- ٢- الشركة القطرية العامة للتأمين وإعادة التأمين
- ٣- شركة الخليج للتأمين
- ٤- الشركة الإسلامية القطرية للتأمين
- ٥- شركة الدوحة للتأمين

ب - شركات عربية:

- ١- شركة التأمين العربية المحدودة
- ٢- الشركة اللبنانية السويسرية للتأمين
- ٣- شركة التأمين الأهلية المصرية

ج – شركات أجنبية:

١ – الشركة الأمريكية للتأمين على الحياة

أسلوب عرض البيانات:

تم عرض البيانات في ثلاثة أبواب على الوجه التالي:-

١ - الباب الأول: البنوك التجارية.

٢ - الباب الثاني: شركات التأمين.

ملاحظة هامة: إن عدم تساوي مجاميع بعض الجداول يعود للتقريب.

أهم المفاهيم والتعاريف

١- حساب الإنتاج في نشاط البنوك:

هو الفرق بين الفوائد المقبوضة التي تتقاضاها البنوك نظير القروض التي توفرها للقطاعات الأخرى والفوائد المدفوعة للمؤسسات المالية التي تقترض منها البنوك، يضاف إليها العمولات التي تتقاضاها مقابل الخدمات التي تؤديها إلى زبائننا.

٢- فوائد البنوك:

وتتكون من فوائد مقبوضة نظير تقديم قروض مالية معينة من المنشأة المعنية وفوائد مدفوعة نظير أخذ قروض للمنشأة المعنية.

٣- شركات التأمين:

كيانات ذات شخصية اعتبارية للتأمين المتبادل وغيره من أشكال التأمين، تكون وظيفتها الرئيسية توفير التأمين على الحياة وضد الحوادث والمرض والحريق وغير ذلك من أشكال التأمين إلى الأفراد والمنشآت.

٤- وثيقة التأمين:

شهادة تأمين تثبت التأمين ضد خطر معين.

٥- أقساط التأمين:

يتمثل ذلك في الأقساط المستحقة لشركات التأمين أو إعادة التأمين عن بوالص (وثائق) التأمين على الحياة أو البوالص (الوثائق) التي اكتتب بها عملاء الشركة ضد الحوادث مثل السرقة أو الحريق... الخ.

٦- تعويضات التأمين:

المبالغ التي تدفع للمؤمن له للتعويض عن تعرضه لأي من أنواع المخاطر المؤمن عليها.

٧- إعادة التأمين:

هو ما تقوم شركات التأمين من إعادة التأمين مع شركات أخرى لتقليل حجم المخاطر.

٨- تعويضات محصلة من إعادة التأمين:

وتتمثل في قيمة المبالغ المستحقة لشركات التأمين من تعويضات من قبل شركات إعادة التأمين الناتجة عن إعادة التأمين على بوالص التأمين على الحياة أو ضد الحوادث الخاصة بزبائنها.

٩- حساب الإنتاج في نشاط التأمين:

الفرق بين الأقساط المحصلة والتعويضات المدفوعة بالإضافة إلى دخل العمولات المقبوضة والإيرادات الأخرى.

١٠- الاحتياطات الفنية للتأمين:

وتتمثل في قيمة الاحتياطات التي تحتجزها شركات التأمين، وهو يمثل التزاماً على المنشأة لصالح حملة الوثائق.

١١- المنشأة:

مشروع أو جزء من مشروع، له موقع ثابت، يقوم بأداء نوع أو أكثر من الأنشطة الاقتصادية تحت إدارة واحدة ولديها أو يمكن أن يكون لديها حسابات منتظمة، وقد يكون حائز المشروع شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً.

١٢- الكيان القانوني:

هو الوضع القانوني لملكية رأس مال المنشآت التي تهدف إلى الربح وتشمل المنشآت الفردية وشركات التضامن وشركات التوصية البسيطة وشركات التوصية بالأسهم والشركات ذات المسؤولية المحدودة والشركات المساهمة والشركات المساهمة الخاصة وفرع لمنشأة أجنبية و الحكومي .

أ - المنشأة الفردية:

هي المنشأة التي يحوزها فرد (شخص طبيعي) ولا يشاركه في حيازتها أحد.

ب - شركة تضامن:

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر وتسجل بعقد رسمي، (كل شريك فيها متضامن) أي ضامناً لغيره من الشركاء متضامناً معهم، وكل منهم مسؤول عن التزامات الشركة المالية مسؤولية مطلقة في حدود رأس المال المدفوع للشركة وكذلك أملاكه الخاصة.

ج - شركة التوصية البسيطة:

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر، وتسجل بعقد رسمي وتحتوي على فريقين من الشركاء: شركاء موصون وشركاء متضامنون، وقد تتكون الشركة من شريك واحد من كل فريق. والشركاء الموصون هم شركاء منصوص على أسمائهم في عقد الشركة بصفتهم هذه، وهم مسؤولون عن التزامات الشركة المالية مسؤولية مقيدة في حدود أنصبتهم في رأس المال. أما الشركاء المتضامنون فمسؤوليتهم غير محددة مثل الشركاء المتضامنون في شركات التضامن.

د - شركة التوصية بالأسهم:

هي شركة مسجلة بعقد رسمي. وتتكون من فريق من الشركاء المتضامنين وفريق من الشركاء الموصين، شأنها في ذلك شأن شركة التوصية البسيطة، إلا أن حصة فريق الشركاء الموصين في رأس المال تكون عبارة عن أسهم يُكتتب فيها. ولا تذكر أسماء هؤلاء المساهمين في عقد الشركة، ولا يُسأل هؤلاء المساهمون عن التزامات الشركة المالية إلا في حدود قيمة الأسهم التي ساهموا بها.

هـ - شركة ذات مسؤولية محدودة:

هي شركة يتطلب قيامها توفر الشروط الأساسية الآتية:

– تتكون من شريكين أو أكثر بعقد رسمي، ولا يزيد عدد الشركاء فيها عن عدد تنص عليه قوانين الدولة المعنية، يذكرون بالاسم في عقد الشركة.

– لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ تحدده قوانين الدولة المعنية.

– كل شريك من الشركاء مسؤول عن الالتزامات المالية للشركة بقدر حصته في رأس المال فقط.

– محظور على الشركة الاشتغال في أعمال التأمين أو أعمال البنوك أو الادخار أو تلقي الودائع أو استثمار الأموال لحساب الغير بوجه عام.

– تؤسس الشركة لمدة محددة ويُنص بالمدة في عقد تأسيس الشركة.

– لا بد أن يكون اسم الشركة التجاري متبوعاً بعبارة ذات مسؤولية محدودة (ذ.م.م) أي أنه يمكن معرفة هذا النوع من الشركات من واقع عنوانها أو اسمها التجاري.

و – شركة مساهمة:

هي شركة تصدر بها موافقة من الجهات العليا بالدولة، فيها نوعان من الشركاء مؤسسون ومساهمون، ويتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة تطرح للاكتتاب العام وتكون قابلة للتداول فيما بعد، ولا يُسأل المساهمون عن التزامات الشركة المالية إلا بقدر قيمة الأسهم التي اكتتبوا بها. وينص القانون على أن لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ معين وعادة يتبع اسمها بعبارة (م.ع).

ز – شركة مساهمة خاصة:

هي شركة يتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة غير مطروحة للاكتتاب العام وغير قابلة للتداول ويطرح الاكتتاب فيها لعدد محدود

من الأشخاص عادة المؤسسون، ولا تتعدى مسؤولية المساهم حدود حصته من الأسهم في رأسمال الشركة.

ح - فرع لمنشأة أجنبية:

وهي منشأة مرخصة في الدولة تعد فرعاً لمنشأة أجنبية وعادة تحمل نفس اسم الشركة الأم، وتتعهد الشركة الأم بتسديد كافة الالتزامات المالية لفرع المنشأة داخل الدولة في حالة حدوث أية التزامات مالية للغير حسب الكيان القانوني للشركة الأم.

ط - حكومي:

هي المنشأة التي تعود ملكيتها إلى الدولة مباشرة، سواء كانت مرتبطة بالميزانية العامة للدولة أو لها ميزانية مستقلة.

١٣ - ملكية المنشأة:

ويقصد به القطاع الذي تنتمي إليه المنشأة من حيث الملكية.

أ - قطاع حكومي:

المنشآت الحكومية التي تمارس عادة نشاطاً إدارياً أو خديماً حكومياً (مثل الوزارات والإدارات)، وتكون هذه الإدارات منتجة غير سوقية، أي تنتج سلعاً وخدمات يتم توريدها إلى الأفراد أو المنشآت الأخرى بالمجان أو بأسعار رمزية ليست ذات دلالة اقتصادية، ويمكن أن تقوم هذه الإدارات بتوريد سلعها أو خدماتها إلى إدارات حكومية أخرى.

ب - قطاع عام (مؤسسات حكومية):

وتضم المؤسسات التي تمارس نشاطاً إنتاجياً من سلع أو خدمات وتملك الحكومة رأسمالها بالكامل، وتسمح الحكومة لإدارة هذه المؤسسات أو الشركات بقدر كبير من السلطة للتصرف ليس فقط بإدارة عملية الإنتاج ولكن في استخدام الأموال أيضاً. ويجب أن تتمكن هذه

المؤسسات أو الشركات من الاحتفاظ بأرصدها العاملة وائتمانها التجاري، وتتمكن من تمويل بعض أو كل تكوين رأس المال من مدخراتها هي نفسها أو احتياطات الاهتلاك أو بالاقتراض.

ج - قطاع مشترك (مختلط):

وهو القطاع الذي يضم المنشآت التي تساهم الحكومة في رأسمالها مع جهة أخرى سواء كانت هذه الجهة وطنية أو أجنبية.

د - قطاع خاص:

يضم المنشآت التي يملكها فرد أو مجموعة أفراد سواء كانوا مواطنين أو غير مواطنين وسواء كانوا أشخاصاً طبيعيين أو اعتباريين. وتشمل أيضاً المنشآت التي يشترك في رأسمالها أفراد مواطنون أو غير مواطنين، ويشمل الشركات المساهمة التي يملك رأسمالها مواطنون أو غير مواطنين... الخ.

١٤ - النشاط الاقتصادي الرئيسي:

هو النشاط الذي تزاوله المنشأة والذي يحقق أكبر حصة في جملة قيمة إنتاج المنشأة أو أكبر عائد للمنشأة أو هو النشاط الذي يحدده صاحب أو مدير المنشأة.

١٥ - العمالة (المشتغلون):

هم جميع الأفراد (مواطنون أو أجانب) الذين تربطهم بالمنشأة علاقة عمل مقابل أجر يحصلون عليه نهاية كل فترة صرف (يومي، أسبوعي، شهري) أو بدون أجر سواء كان هؤلاء الأفراد يعملون كل الوقت أو جزءاً منه ذكوراً أو إناثاً دائمين أو مؤقتين، ويشمل ذلك المتغيبون في إجازات مرضية أو اعتيادية أو دورات تدريبية أو منح دراسية.

أ - أصحاب المنشأة العاملين بها:

هم الأفراد الحائزون أو أصحاب رأس المال الذين يعملون فعلاً بالمنشأة.

ب - العاملون بدون أجر:

هم أصحاب العمل أو ذويهم أو شركائهم الذين يعملون بالمنشأة الفردية أو شركات الأشخاص (تضامن، توصية بسيطة، توصية بالأسهم) كل الوقت أو لجزء منه على أن لا يقل عن ثلث الوقت ولا يتقاضون أجراً منتظماً نظير عملهم، وكذلك العاملين بالمنشأة من متدربين أو طالبي خبرة.

ج - العاملون بأجر:

هم الأفراد العاملون بالمنشأة نظير أجر نقدي أو عيني سواء كانوا دائمين أو مؤقتين (مستخدمين جزءاً من الدوام). ويدخل في عداد المشتغلين المتغيبون عن العمل لأسباب مؤقتة مثل الإجازات العادية والمرضية.

د - الأخصائيون:

هم أشخاص حاصلون على مؤهلات جامعية أو ما يعادلها في مجال تخصصهم.

هـ - الفنيون:

هم أشخاص يعاونون الأخصائيين بصفة مباشرة أو غير مباشرة في أعمال البحوث والتصميم والتطوير والإنتاج والصيانة، ولهم مهارات يدوية وإلمام كاف بالمعلومات النظرية في مجال تخصصهم تمكنهم من أداء العمل وفهم الأسباب التي من أجلها يؤدي العمل على الوجه المهني والأغراض التي يرمي لها هذا العمل ويحملون عادة مؤهلات في مجال تخصصهم أو لهم خبرات طويلة في مجال عملهم.

١٦ - تعويضات العاملين:

أ - الأجور والرواتب والمزايا النقدية:

تشمل جميع المدفوعات النقدية المستحقة للعاملين نظير عملهم وذلك قبل استقطاع مساهماتهم في صناديق الضمان والتقاعد متضمنة الضرائب وما شابهها. كما تشمل جميع المدفوعات النقدية التي تدفع على فترات زمنية منتظمة (أسبوعية أو شهرية أو غيرها) بما فيها المدفوعات حسب القطعة والعلاوات الخاصة لقاء العمل الإضافي أو الليلي أو في العطل والمناسبات أو لقاء العمل بعيداً عن محل السكن أو في ظروف خطيرة. كما تشمل العلاوات التي تدفع بصورة منتظمة مثل علاوات السكن أو الانتقال وكذلك الأجور التي تدفع للعاملين لتغيبهم عن العمل لفترات قصيرة مثل الأعياد ولتوقف الإنتاج بصورة مؤقتة. كما تشمل الحوافز المدفوعة للعاملين بموجب نظام الحوافز وكذلك العمولات والإكراميات التي يتلقاها العاملون من المنشأة.

ب - المزايا العينية:

هي قيمة ما تتحمله المنشأة من السلع والخدمات التي تقدم مجاناً أو مقابل تكلفة رمزية للعاملين لديها مثل وجبات الطعام والشراب بما فيها التي تستهلك أثناء السفر المتعلق بالعمل وخدمات الإسكان والمبيت والأزياء الموحدة وخدمات السيارات وغيرها من السلع المعمرة التي تُوفر للاستخدام الشخصي للعاملين والسلع والخدمات التي تنتج كمخرجات لعمليات إنتاج المنشأة مثل السفر المجاني على خطوط الطيران أو المنتجات الغذائية للمنشأة وكذلك المرافق الرياضية أو مرافق الترويح أو قضاء الإجازات ووسائل النقل ومرافق السيارات وحضانات لأطفال العاملين والخدمات العلاجية والصحية والتعليمية لأبناء العاملين والرسوم التي تتحملها المنشأة نيابة عن العاملين مثل رسوم الإقامة وتركيب التليفون وغيرها.

١٧- إيرادات الأنشطة الأخرى:

هي جميع الإيرادات التي تحصل عليها المنشأة وذلك لقيامها بأنشطة اقتصادية ثانوية خلاف النشاط الرئيسي شريطة أن لا تستطيع هذه المنشأة فصل مستلزمات الإنتاج للأنشطة الثانوية عن النشاط الرئيسي.

١٨- المستلزمات السلعية:

جميع السلع التي تستهلك كمدخلات لعملية الإنتاج، باستثناء الأصول الثابتة كالمواد الخام ومواد التعبئة والتغليف والحزم والوقود والزيوت والقوى والكهرباء والمياه وقطع الغيار والعُد والأدوات المستهلكة والأدوات الكتابية والمطبوعات وغيرها.

١٩- المستلزمات الخدمية:

جميع الخدمات التي تستخدم وتساعد على إنجاز عملية الإنتاج كمصروفات الصيانة وخدمات النقل والانتقالات العامة والشحن والتفريغ وإيجارات معدات ووسائل النقل وغيرها.

٢٠- القيمة المضافة:

مجموع قيمة الإنتاج مطروحاً منها مجموع قيمة المستلزمات السلعية والخدمية (المدخلات الوسيطة).

٢١- الاهتلاكات:

التناقص (أثناء الفترة المحاسبية) في قيمة الأصول الثابتة التي يمتلكها ويستعملها المنتج نتيجة لمشاركته في العملية الإنتاجية أو القدم أو التلف الناتج عن حوادث عادية.

٢٢- الضرائب على الإنتاج والاستيراد (الضرائب غير المباشرة):

هي المبالغ النقدية أو العينية الإلزامية التي تدفعها المنشأة إلى الحكومة، وتشمل الضرائب المفروضة على المنتجين (للسلع والخدمات) فيما يتعلق

بالإنتاج والبيع والشراء أو استعمال السلع والخدمات التي تُحْمَلُ عادةً على تكاليف الإنتاج وتشمل كذلك الرسوم الجمركية.

٢٣- الإعانات:

هي مدفوعات جارية بدون مقابل تقدمها الوحدات الحكومية بما فيها الوحدات الحكومية غير المقيمة إلى المشاريع على أساس مستويات أنشطتها الإنتاجية أو على أساس كميات أو قيمة السلع أو الخدمات التي تنتجها أو تبيعها أو تستوردها، وهي متصلة بالنسبة للمنتجين والمستوردين المقيمين. وفي حالة المنتجين المقيمين فإنها قد تصمم للتأثير على مستويات إنتاجهم أو على الأسعار التي تباع بها مخرجاتهم أو على مكافآت الوحدات المؤسسية التي تعمل في مجال الإنتاج.

٢٤- فائض التشغيل:

يساوي الإنتاج الإجمالي على أساس قيمة المنتج مطروحاً منه الاستهلاك الوسيط (المستلزمات السلعية والخدمية) على أساس تكلفة المشتري وتعويضات العاملين واهتلاك رأس المال الثابت وصافي الضرائب غير المباشرة (الضرائب غير المباشرة مطروحاً منها الإعانات الإنتاجية).

٢٥- الأصول الثابتة:

هي الأصول المنتجة المعمرة والتي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة في عمليات إنتاجية لمدة لا تقل عن عام، وتشمل الأراضي واحتياجات المناجم والغابات وغيرها من الأصول المادية المشابهة والتي لا يمكن إعادة إنتاجها، وتشمل الأصول الثابتة فضلاً عن المنشآت والآلات والمعدات الأصول الزراعية والحيوانية التي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة مثل أشجار الفواكه المثمرة وحيوانات الإكثار والتسمين وإررار الألبان والجر، وكذلك تشمل الأصول غير الملموسة مثل برامج الحاسب والأعمال الفنية الأصلية المستعملة في الإنتاج.

٢٦- الإضافات الرأسمالية الثابتة خلال العام:

تتمثل في قيمة ما تم إنفاقه خلال العام على الأصول الثابتة من آلات ومعدات ومباني وأراضي ووسائل نقل وأثاث وغيرها من الأصول المادية المشابهة وذلك لاستخدامها في إنتاج السلع والخدمات.

٢٧- المخزون:

هو القيمة السوقية للمخزون من السلع التامة الصنع أو نصف المصنعة في لحظة معينة من الزمن. ويتضمن ذلك مخزون المنتجات التي أنتجتها المنشأة والتي لا تزال تحتفظ بها قبل إدخال المزيد من التجهيز عليها أو بيعها أو توريدها إلى منشآت أخرى أو استعمالها بطرق أخرى، كذلك مخزون المنتجات التي تحوز عليها المنشأة من منشآت أخرى بهدف استخدامها للاستهلاك الوسيط أو إعادة بيعها دون إدخال مزيد من التجهيز عليها.

٢٨- أرباح الأسهم:

شكل من أشكال دخل الملكية يستحقه حاملو الأسهم نتيجة لوضع أموالهم تحت تصرف الشركات.

الباب الأول
"البنوك التجارية"

Chapter One
"Commercial Banks"

عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس
احصاءات البنوك
NUMBER OF EMPLOYEES BY SEX & NATIONALITY
BANK STATISTICS
2004

Table No (1)

جدول رقم (1)

Nationality	الجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			الجنسية
	الجموع Total	إناث Females	ذكور Males	الجموع Total	إناث Females	ذكور Males	الجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Qatari	3284	823	2461	2458	517	1941	826	306	520	قطرية
Arabic	190	64	126	171	47	124	19	17	2	عربية
European	378	187	191	302	143	159	76	44	32	أوروبية
Others	56	14	42	50	9	41	6	5	1	أخرى
Total	3908	1088	2820	2981	716	2265	927	372	555	الجموع

عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية
احصاءات البنوك

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY
BANK STATISTICS
2004

Table No (2)

(Value QR. 000) القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (2)

Nationality	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			الجنسية
	الجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	الجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
Qatari	477872	331166	146706	3284	2458	826	قطرية
Arabic	15027	13520	1507	190	171	19	عربية
European	61465	44226	17239	378	302	76	أوروبية
Others	4390	3975	415	56	50	6	أخرى
Total	558754	392887	165867	3908	2981	927	الجموع

تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب الجنسية
احصاءات البنوك

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY NATIONALITY
BANK STATISTICS
2004

Table No (3)

(Value QR. 000) القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (3)

Nationality	المجموع Total	- مواد سلعية أخرى تذكر Other goods	أدوات كتابه وقرطاسيه ومطبوعات Stationary	كهرباء وماء Electricity and Water	قطع غيار وعدد وأدوات مستهلكه Spare Parts & consumable Tools and Equipment	وقود وزيت وقوى عركه Fuel, Lubricants and Energy	الجنسية
Qatari	96548	77357	12549	5342	802	498	قطرية
Arabic	3289	1964	834	467	8	16	عربية
European	5708	1148	1686	607	2232	24	أوروبية
Others	508	294	177	33	0	5	أخرى
Total	106053	80763	15246	6449	3042	543	المجموع

تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب الجنسية
احصاءات البنوك
ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY NATIONALITY
BANK STATISTICS
2004

Table No (4)

(Value QR. 000) القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (4)

Intermediate Services	Nationality الجنسية					المستلزمات الخدمية
	المجموع Total	أخرى Others	أوروبية European	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Rents for Non-Residential Buildings	35350	841	6225	1697	26587	إيجارات مباني غير سكنية
Rents for Machinery and Equipment	3066	0	1216	0	1850	إيجارات الآت ومعدات
Rent for transport vehicles	0	0	0	0	0	إيجارات وسائل نقل
Others	2799	903	132	78	1686	إيجارات أخرى
Total	41215	1744	7573	1775	30123	المجموع
Maintenance for Non-Residential Buildings	11920	55	1923	209	9733	صيانة مباني العمل
Machinery, equipment & cars Maintenance	27557	92	1350	642	25473	صيانة الآلات والمعدات
Transport Equipment Maintenance	833	16	11	8	798	صيانة وسائل النقل
Others	4699	290	1559	743	2107	أخرى
Total	45009	453	4843	1602	38111	المجموع
Transportation	5649	0	0	142	5507	نقل وانتقالات عامه
Communication, Postage & Tel.	32335	264	4294	2214	25563	اتصالات بريد وهاتف
Advertisement & Propoganda	63969	175	7259	2313	54222	دعايه واعلان
Consultation & Auditing	7051	92	414	275	6270	استشارات وتدقيق حسابات
Legal & Professional Exp.	29014	87	1054	192	27681	مصاريف قانونية وقضائية
Studies & Researches	21892	0	133	1145	20614	دراسات واجاث واستشارات
Other Intermediate services	220002	648	27773	515	191066	مستلزمات خدمية أخرى
Total	379912	1266	40927	6796	330923	المجموع
Grand Total	466136	3463	53343	10173	399157	المجموع العام

مصرفات النشاط الجاري حسب الجنسية
احصاءات البنوك
EXPENDITURES OF CURRENT ACTIVITY BY NATIONALITY
BANK STATISTICS
2004

Table No (5)

(Value QR. 000)

القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (5)

Expenditures	Bank Nationality جنسية البنك					المصرفات
	المجموع Total	أخرى Others	أوروبية European	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Interest Paid on Current Accounts	2754	0	1580	2	1172	الفوائد المدفوعة على الحسابات الجارية
Interest Paid on Saving Accounts	96771	534	1106	288	94843	الفوائد المدفوعة على حسابات التوفير
Interest Paid on Notice Time Deposits	88620	165	1730	1063	85662	الفوائد المدفوعة على حسابات بأشعار
Interest Paid on Fixed Time Deposits	572988	3672	26146	25044	518126	الفوائد المدفوعة على ودائع لأجل
Interest Paid on Inter-Bank Borrowings	41919	3	1345	217	40354	الفوائد المدفوعة على قروض بين البنوك
Interest Paid on Borrowing From H.O & Branches	59601	8	9196	653	49744	الفوائد المدفوعة على قروض بين المركز الرئيسي و الفروع
Interest Paid on Borrowing Abroad	26532	2	15	0	26515	الفوائد المدفوعة على قروض خارجيه
Interest Paid on Foreign Currency Deposits	111158	744	12707	7588	90119	الفوائد المدفوعة على ودائع بالعملات الاجنبية
Unclassified Interest Paid	94675	3	5225	0	89447	قوائد أخرى مدفوعة
Total	1095018	5131	59050	34855	995982	المجموع
Losses From Trading in Foreign Exchange	1074	0	0	102	972	خسائر التجارة في النقد الاجني
Losses From Charges in Foreign Exchange Rates	355	0	0	352	3	خسائر الرسوم على أسعار صرف العملات الاجنبية
Total	1429	0	0	454	975	المجموع
Grand Total	1096446	5131	59050	35309	996957	المجموع العام

المصروفات والمدفوعات التحويلية الاخرى حسب الجنسية
احصاءات البنوك
OTHER PAYMENTS & TRANSFERS BY NATIONALITY
BANK STATISTICS
2004

Table No (6) (Value QR. 000) القيمة ألف ريال قطري جدول رقم (6)

Item	Bank Nationality جنسية البنك					البيان
	الاجموع Total	أخرى Others	أوروبية European	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Duties and Taxes	5932	56	75	83	5718	ضرائب ورسوم
Casualty Insurance Expenditures	18744	99	415	1205	17025	مصروفات تأمين ضد الحوادث
Land Rentals	0	0	0	0	0	إيجار اراضي
Profits Paid	108471	0	108471	0	0	توزيعات الارباح
Bad Debts	137221	1311	24979	340	110591	ديون معدومة
Payments pertinent to previous years	24271	0	0	0	24271	مصروفات سنوات سابقة
Social welfare, grants and donations	22898	0	0	486	22412	اعانات ومنح ومساعدات اجتماعية
Discount on Pre-Maturity Payments of Debts	0	0	0	0	0	خصم تعجيل الدفع
Remuneration at the end of service	30632	131	6015	1415	23071	مكافآت نهاية الخدمة
Direct TAXES	57785	2761	40920	13715	389	ضرائب على الارباح - ضرائب مباشرة
Other Payments and Transfers	148208	191	15482	22937	109598	مصروفات وتحويلات أخرى
Total	554162	4549	196357	40181	313075	الاجموع

ايرادات النشاط الجاري حسب الجنسية
احصاءات البنوك
REVENUES OF THE CURRENT ACTIVITY BY NATIONALITY
BANK STATISTICS
2004

Table No (7)

(Value QR. 000)

القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (7)

Item	Bank Nationality جنسية البنك					البيان
	الجموع Total	أخرى Others	أوروبية European	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Interest Received						الفوائد المحصلة
Interest on Discount	420075	3431	1558	2603	412483	فوائد اوراق مالية مضمومة
Interest on Fixed Term and short term loans	1879307	8943	166664	68449	1635251	فوائد السلف والقروض
Interest on Overdrafts	357258	6504	57496	28751	264507	فوائد حساب جاري مدين
Interest on Inter-bank placing	57296	471	7114	6155	43556	فوائد ودائع البنوك الخليجية
Interest on placing with Head Office	88927	1371	7215	3962	76379	فوائد ودائع المركز الرئيسي
Interest on other Deposits Abroad	100416	752	0	3923	95741	فوائد ودائع بنوك في الخارج
Interest on Documentary Credit Advances	19100	137	3557	6540	8866	فوائد بوالص واعتمادات
Interest Earned on Foreign Currency Deposits Transaction	140626	0	26042	3890	110694	فوائد على الودائع بالعملات الاجنبية
Unclassified Interest Income	260063	1149	14585	15523	228806	فوائد اخرى محصلة
Total	3323068	22758	284231	139796	2876283	الجموع
Other Revenue						ايرادات اخرى
Earnings from Trading on Foreign Exchange	117035	1317	30878	9856	74984	ارباح التجارة في النقد الاجني
Earnings from Charges on Foreign Exchange Rates	20827	392	5483	3054	11898	ايرادات على أسعار صرف العملات الاجنبية
Commissions Received	592136	3159	102383	23018	463576	عمولات محصلة
Others	523984	1470	7012	4110	511392	أخرى
Total	1253982	6338	145756	40038	1061850	الجموع
Grand Total	4577050	29096	429987	179834	3938133	الجموع العام

الإيرادات الأخرى من أعمال غير بنكية حسب الجنسية
احصاءات البنوك

OTHER REVENUES FROM NON-BANKING ACTIVITIES BY NATIONALITY
BANK STATISTICS
2004

Table No (8)

(Value QR. 000) القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (8)

Item	Bank Nationality					البيان
	المجموع Total	أخرى Others	أوروبية European	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Land Rent	0	0	0	0	0	إيجار أراضي
Revenues from Previous Years	433	29	0	0	404	إيرادات تخص سنوات سابقة
Recovered Debts	164003	1318	2582	8079	152024	ديون مستردة
Revenues of Bonds (Profit of Stocks & Bills)	279696	2713	0	0	276983	إيرادات اوراق مالية (أرباح اسهم وسندات)
Discount on Pre-Maturity Payments of Debts	0	0	0	0	0	خصم تعجيل دفع
Rent of Buildings	11886	0	3170	0	8716	إيجار مباني
Profits for selling capital Assets	3325	0	0	47	3278	أرباح بيع أصول رأسمالية
Profits for goods for Sale	0	0	0	0	0	أرباح بضائع مشتتة بغرض البيع
Repaid bad debts	5445	5131	0	0	314	تصحيح ديون سبق اعدامها
Compensations & Fines	21282	0	0	13053	8229	تعويضات وغرامات
Others	53453	2434	0	1613	49406	أخرى
Total	539523	11625	5752	22792	499354	المجموع

قيمة الإنتاج الإجمالي و القيمة المضافة حسب الجنسية و النوع
احصاءات البنوك
VALUE OF GROSS OUTPUT & VALUE ADDED BY NATIONALITY & TYPE
BANK STATISTICS
2004

Table No (9)

(Value QR. 000) القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (9)

Item	Bank Nationality					البيان
	المجموع Total	أخرى Others	أوروبية European	عربية Arabic	قطرية Qatari	
A- Gross Output						أ- الإنتاج الإجمالي
1- Interest Received	3323067	22757	284231	139796	2876283	١- الفوائد المحصلة
2- Interest Paid	1095017	5131	59049	34854	995983	٢- الفوائد المدفوعة
3- Revenue of Bonds	279696	2713	0	0	276983	٣- إيرادات أوراق مالية
4- Other Revenues	1265868	6338	148926	40038	1070566	٤- الإيرادات الأخرى
Total (1-2+3+4)	3773614	26677	374108	144980	3227849	المجموع (١-٢+٣+٤)
B- Cost Of Production						ب- مستلزمات الإنتاج
1- Goods	106053	508	5708	3289	96548	١- سلعية
2- Services	466133	3462	53343	10173	399155	٢- خدمية
3- Commission Paid	1429	0	0	454	975	٣- العمولات المدفوعة
Total (1+2+3)	573615	3970	59051	13916	496678	المجموع (١+٢+٣)
C- Gross Value Added (A-B)	3199999	22707	315057	131064	2731171	ج- القيمة المضافة الإجمالية (أ-ب)
D- Depreciation	103436	1204	5746	7299	89187	د- الإهلاك
E- Net Value Added (C-D)	3096563	21503	309311	123765	2641984	هـ- القيمة المضافة الصافية (ج-د)
F- Cost Of Employees	558754	4390	61465	15028	477871	و- تكايف العمالة
G- Operating Surplus (E-F)	2537809	17113	247846	108737	2164113	ز- فائض التشغيل (هـ-و)

قيمة الاصول والاضافات الرأسمالية والامتلاكات خلال السنة حسب نوع الاصول
احصاءات البنوك
VALUE OF ASSETS, ADDITIONS TO ASSETS & DEPRECIATION BY TYPE OF ASSET DURING THE YEAR
BANK STATISTICS
2004

Table No (10)

(Value QR. 000) القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (10)

Type of Asset	قيمة الأصول في نهاية السنة Value of Assets at end of the year	الامتلاكات خلال السنة Depreciation During The Year	الاستبعادات خلال السنة Omissions During The Year	الاضافات خلال السنة Additions During The Year	قيمة الأصول في أول السنة Value of Assets at beginning of the year	نوع الاصل
Non-Financial Assets						
Land	135906	0	1169	18222	118853	اراضي
Residential Buildings	135438	5955	0	12242	129151	مباني سكنية
Non-Residential Buildings	176337	15446	25216	9569	207429	مباني غير سكنية
Machinery and equipment	68571	33205	51039	46746	106070	الات ومعدات
Transport equipment	4712	1651	1960	2445	5879	وسائل نقل وانتقال
Furniture and office machinery	111584	42311	21524	41123	134295	اثاث ومعدات مكاتب
Inventories	2672	0	214	1115	1771	المخزون
Intangible assets	12784	4868	65	7354	10364	الاصول المعنوية
Projects under execution	175984	0	1253	156909	20328	مشروعات تحت التنفيذ
Total	823988	103436	102440	295725	734140	المجموع
Financial Assets						
Government and non government securities	17156191	0	177160	3217068	14116283	سندات حكومية وغير حكومية
Shares and equities	9275076	0	184430	2568045	6891461	اسهم وحصص
Other securities	194834	0	308560	54055	449339	اوراق مالية اخرى
Loans	58109459	0	42694	6526184	51625969	قروض
Deposits at Banks	23855784	0	348223	7432374	16771633	ارصده لدى البنوك
Debtors	280991	0	102022	66961	316052	مدينون
Others	1887716	0	84903	558510	1414108	اخرى
Total	110760051	0	1247992	20423197	91584845	المجموع
Grand Total	111584039	103436	1350432	20718922	92318985	المجموع العام

أهم المؤشرات الاقتصادية حسب الجنسية
احصاءات البنوك
MAIN ECONOMIC INDICATORS BY NATIONALITY
BANK STATISTICS
2004

Table No (11)

القيمة بالريال القطري (Value QR.)

جدول رقم (11)

Bank Nationality	نصيب المشتغل من القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Per Employee	إنتاجية المشتغل Productivity Of Employee	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السنوي ١ Average Annual Wage (1)	جنسية البنك
Qatari	831660	982902	12.37	2.99	145515	قطرية
Arabic	689815	763056	7.02	2.27	79094	عربية
European	833486	989704	14.26	1.53	162605	أوروبية
Others	405471	476375	12.98	1.91	78393	أخرى
Total	818833	965613	12.35	2.81	142977	المجموع

(١) يشمل الأجر و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة . Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

الباب الثاني
"شركات التأمين"

Chapter Two
"Insurance Companies"

عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس
احصاءات التأمين
NUMBER OF EMPLOYEES BY SEX & NATIONALITY
INSURANCE STATISTICS
2004

Table No (1)

جدول رقم (1)

Nationality	الجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			الجنسية
	الجموع Total	إناث Females	ذكور Males	الجموع Total	إناث Females	ذكور Males	الجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Qatari	418	41	377	367	38	329	51	3	48	قطرية
Arabic	45	6	39	45	6	39	0	0	0	عربية
Foreign	4	1	3	4	1	3	0	0	0	أجنبية
Total	467	48	419	416	45	371	51	3	48	الجموع

عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية
احصاءات التأمين
NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY
INSURANCE STATISTICS
2004

Table No (2)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)

جدول رقم (2)

Nationality	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			الجنسية
	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
Qatari	46252	37458	8794	418	367	51	قطرية
Arabic	4457	4457	0	45	45	0	عربية
Foreign	244	244	0	4	4	0	أجنبية
Total	50953	42159	8794	467	416	51	المجموع

تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب الجنسية
احصاءات التأمين
ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY NATIONALITY
INSURANCE STATISTICS
2004

Table No (3)

(Value QR. 000) القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (3)

Nationality	المجموع Total	- مواد سلعية أخرى تذكر Other goods	أدوات كتابه وقرطاسيه ومطبوعات Stationary	كهرباء ومياه Electricity and Water	قطع غيار وعدد وأدوات مستهلكه Spare Parts & consumable Tools and Equipment	وقود وزيوت وقوى محركه Fuel, Lubricants and Energy	الجنسية
Qatari	10503	5923	1029	601	2631	319	قطرية
Arabic	658	119	136	33	369	0	عربية
Foreign	94	69	9	15	0	0	أجنبية
Total	11255	6111	1174	649	3000	319	المجموع

تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب الجنسية
احصاءات التأمين
ESTIMATES OF VALUES OF INTERMEDIATE SERVICES BY NATIONALITY
INSURANCE STATISTICS
2004

جدول رقم (4) القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000) Table No (4)

Intermediate Services	Nationality الجنسية				المستلزمات الخدمية
	الاجموع Total	أجنبية Foreign	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Rents for Non-Residential Buildings	2957	130	287	2540	إيجارات مباني غير سكنيه
Rents for Machinery and Equipment	60	0	60	0	إيجارات الات ومعدات
Rent for transport vehicles	0	0	0	0	إيجارات وسائل نقل
Others	654	0	0	654	إيجارات اخرى
Total	3671	130	347	3194	الاجموع
Maintenance for Non-Residential Buildings	1649	2	0	1647	صيانة مباني العمل
Machinery, equipment & cars Maintenance	378	2	19	357	صيانة الآلات والمعدات
Transport Equipment Maintenance	124	0	0	124	صيانة وسائل النقل
Others	372	0	0	372	أخرى
Total	2523	4	19	2500	الاجموع
Transportation	364	0	97	267	نقل وانتقالات عامه
Communication, Postage & Tel.	2260	74	131	2055	اتصالات بريد وماتف
Advertisement & Propoganda	3304	0	152	3152	دعايه واعلان
Consultation & Auditing	997	135	99	763	استشارات وتدقيق حسابات
Legal & Professional Exp.	1870	22	115	1733	مصاريف قانونية وقضائية
Studies & Researches	800	0	473	327	دراسات واجااث واستشارات
Other Intermediate services	11723	0	1062	10661	مستلزمات خدمية اخرى
Total	22118	231	2602	19285	الاجموع
Grand Total	27512	365	2495	24652	الاجموع العام

عدد و قيمة و ثائق التأمين حسب الجنسية و النوع
احصاءات التأمين
NUMBER & VALUE OF INSURANCE POLICIES BY NATIONALITY & TYPE
INSURANCE STATISTICS
2004

Table No (5)

(Value QR. 000) القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (5)

Type	المجموع Total		أجنبية Foreign		عربية Arabic		قطرية Qatari		النوع
	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	
Cars	1600012	235035	0	0	182578	42628	1417434	192407	السيارات
Cargo & Transport	18142037	29044	0	0	939318	7400	17202719	21644	النقل و الشحن
Fire & Theft	55536047	7253	0	0	1811818	1517	53724229	5736	الحريق و السرقة
Other \ Life	24423047	13037	209375	984	1411505	2513	22802167	9540	أخرى / الحياة
Total	99701143	284369	209375	984	4345219	54058	95146549	229327	المجموع

إيرادات النشاط الجاري حسب الجنسية و النوع
احصاءات التأمين
REVENUES OF CURRENT ACTIVITY BY NATIONALITY & TYPE
INSURANCE STATISTICS
2004

Table No (6)

(Value QR. 000) القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (6)

Type	الجموع Total				أجنبية Foreign				عربية Arabic				قطرية Qatari				النوع
	إيرادات أخرى Other Revenues	عمولات التأمين الخصلة Insu. Comiss.	أقساط التأمين Insu. Premiums		إيرادات أخرى Other Revenues	عمولات التأمين الخصلة Insu. Comiss.	أقساط التأمين Insu. Premiums		إيرادات أخرى Other Revenues	عمولات التأمين الخصلة Insu. Comiss.	أقساط التأمين Insu. Premiums		إيرادات أخرى Other Revenues	عمولات التأمين الخصلة Insu. Comiss.	أقساط التأمين Insu. Premiums		
			صافي Net	إجمالي Gross			صافي Net	إجمالي Gross			صافي Net	إجمالي Gross			صافي Net	إجمالي Gross	
Cars	712	637	176408	195000	0	0	0	0	712	0	25585	30107	0	637	150823	164893	السيارات
Cargo & Transport	89	12538	24211	133629	0	0	0	0	89	1048	4178	6989	0	11490	20033	126640	النقل و الشحن
Fire & Theft	27	26607	25272	380385	0	0	0	0	27	1025	1821	4992	0	25582	23451	375393	الحريق و السرقة
Other	525	20414	60860	296634	432	406	13491	17771	93	411	4442	6129	0	19597	42927	272734	أخرى
Total	1353	60196	286751	1005648	432	406	13491	17771	921	2484	36026	48217	0	57306	237234	939660	الجموع

الإيرادات الأخرى من أعمال غير التأمين حسب الجنسية
إحصاءات التأمين
OTHER REVENUES FROM NON-INSURANCE ACTIVITIES BY NATIONALITY
INSURANCE STATISTICS
2004

Table No (7)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)

جدول رقم (7)

Item	Nationality الجنسية				البيان
	الجموع Total	أجنبية Foreign	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Land Rent	0	0	0	0	إيجار أراضي
Collected Interests	21084	299	16	20769	فوائد عمله
Revenues from Previous Years	96	0	96	0	إيرادات تخص سنوات سابقة
Recovered Debts	0	0	0	0	ديون مستردة
Revenues of Bonds (Profit of Stocks & Bills)	128486	0	0	128486	إيرادات اوراق مالية (أرباح اسهم وسندات)
Rent of Buildings	4373	0	0	4373	إيجار مباني
Profits for selling capital Assets	6	0	0	6	أرباح بيع أصول رأسماليه
Repaid bad debts	5808	0	0	5808	تحصيل ديون سبق اعدامها
Compensations & Fines	0	0	0	0	تعويضات وغرامات
Invertment revenue From Ins. Technical Rese	0	0	0	0	إيرادات استثمار الاحتياطيات الفنية للتأمين
Other Revenues	3829	17	180	3632	إيرادات اخرى
Total	163682	316	292	163074	الجموع

مصرفات النشاط الجاري حسب الجنسية و النوع
احصاءات التأمين
EXPENDITURES OF CURRENT ACTIVITY BY NATIONALITY & TYPE
INSURANCE STATISTICS
2004

Table No (8)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)

جدول رقم (8)

Type	الجموع Total			أجنبية Foreign			عربية Arabic			قطرية Qatari			النوع
	العمولات المدفوعة Commissions Paid	تعويضات التأمين Insurance Claims		العمولات المدفوعة Commissions Paid	تعويضات التأمين Insurance Claims		العمولات المدفوعة Commissions Paid	تعويضات التأمين Insurance Claims		العمولات المدفوعة Commissions Paid	تعويضات التأمين Insurance Claims		
		صافي Net	إجمالي Gross		صافي Net	إجمالي Gross		صافي Net	إجمالي Gross		صافي Net	إجمالي Gross	
Cars	3444	129205	135771	0	0	0	2468	18881	20026	976	110324	115745	السيارات
Cargo & Transport	9775	3882	22377	0	0	0	466	1133	1350	9309	2749	21027	النقل و الشحن
Fire & Theft	2682	8834	23148	0	0	0	321	1409	1762	2361	7425	21386	الحريق و السرقة
Other	6403	9213	38217	2783	2469	6749	424	1568	2000	3196	5176	29468	أخرى
Total	22304	151134	219513	2783	2469	6749	3679	22991	25138	15842	125674	187626	الجموع

المصروفات والمدفوعات التحويلية الاخرى حسب الجنسية
احصاءات التأمين

OTHER PAYMENTS & TRANSFERS BY NATIONALITY
INSURANCE STATISTICS

2004

Table No (9)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)

جدول رقم (9)

Item	Nationality الجنسية				البيان
	المجموع Total	أجنبية Foreign	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Taxes on income	1609	989	620	0	ضرائب على الدخل
Other Duties and Taxes	410	0	120	290	ضرائب ورسوم أخرى
Domestic and foreign interests	189	0	2	187	فوائد محلية وفوائد خارجيه
Casualty Insurance Premiums	402	0	9	393	اقساط تأمين ضد الحوادث
Land Rentals	0	0	0	0	إيجار أراضي
Profits Paid	85958	0	0	85958	توزيعات الارباح
Bad Debts	3853	0	1426	2427	ديون معدومه
Payments Pertinent to Previous Years	43	0	0	43	مصروفات سنوات سابقه
Social welfare, grants and donations	964	0	0	964	اعانات ومنح ومساعدات اجتماعيه
Discount on Pre-Maturity Payments of Debts	77	0	0	77	خصم تعجيل الدفع
Penalties and Fines	276	0	0	276	تعويضات وغرامات متنوعه
Remunerations At the End of the Service	17626	0	99	17527	مكافآت نهاية الخدمة
Total	111407	989	2276	108142	المجموع

قيمة الإنتاج الإجمالي و القيمة المضافة حسب الجنسية و النوع
احصاءات التأمين
VALUE OF GROSS OUTPUT & VALUE ADDED BY NATIONALITY & TYPE
INSURANCE STATISTICS
2004

جدول رقم (10) القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000) Table No (10)

Item	Nationality الجنسية				البيان
	المجموع Total	أجنبية Foreign	عربية Arabic	قطرية Qatari	
A- Gross Output					أ- الإنتاج الإجمالي
1- Net Collected Premiums	286751	13491	36026	237234	1- الأقساط المحصلة الصافية
2- Net Claims Paid	151134	2469	22991	125674	2- التعويضات المدفوعة الصافية
3- Commissions Received	60196	406	2484	57306	3- العمولات المحصلة
4- Income In Investing Technical Reserves	0	0	0	0	4- الدخل من إستثمار الإحتياطي
5- Change In Tehnical Reserves	31842	-24	1198	30668	5- التغير في الإحتياطي الفني
6- Other Revenues	1354	432	922	0	6- إيرادات أخرى
Total (1-2+3+4-5+6)	165325	11884	15243	138198	المجموع (1-2+3+4-5+6)
B- Cost Of Production					ب- مستلزمات الإنتاج
1- Goods	11255	94	658	10503	1- سلعية
2- Services	27509	365	2493	24651	2- خدمية
3- Commission Paid	22304	2783	3679	15842	3- العمولات المدفوعة
Total (1+2+3)	61068	3242	6830	50996	المجموع (1+2+3)
C- Gross Value Added (A-B)	104257	8642	8413	87202	ج- القيمة المضافة الإجمالية (أ-ب)
D- Depreciation	8967	21	710	8236	د- الإمتلاك
E- Net Value Added (C-D)	95290	8621	7703	78966	هـ- القيمة المضافة الصافية (ج-د)
F- Cost Of Employees	50953	244	4457	46252	و- تكايف العمالة
G- Operating Surplus (E-F)	44337	8377	3246	32714	ز- فائض التشغيل (هـ-و)

قيمة الأصول و الإضافات الرأسمالية و الإمتلاكات خلال السنة حسب نوع الأصل
احصاءات التأمين
VALUES OF ASSETS, ADDITION TO ASSETS & DEPRECIATION BY TYPES OF ASSETS DURING THE YEAR
INSURANCE STATISTICS
2004

Table No (11)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)

جدول رقم (11)

Type of Asset	قيمة الأصول في نهاية السنة	الامتلاكات خلال السنة	الاستبعادات خلال السنة	الإضافات خلال السنة	قيمة الأصول في أول السنة	نوع الأصل
	Value of Assets at end of the year	Depreciation During The Year	Omissions During The Year	Additions During The Year	Value of Assets at beginning of the year	
Non-Financial Assets						الأصول غير المالية
Land	120186	0	0	49423	70763	أراضي
Residential Buildings	88497	2961	9973	20992	80439	مباني سكنية
Non-Residential Buildings	12763	1588	217	79	14489	مباني غير سكنية
Machinery and equipment	1533	511	56	446	1654	الات ومعدات
Transport equipment	1929	561	876	1678	1688	وسائل نقل وانتقال
Furniture and office machinery	6838	2710	106	4052	5601	أثاث ومعدات مكاتب
Inventories	0	0	0	0	0	المخزون
Intangible assets	4250	638	0	1275	3613	الأصول المعنوية
Projects under execution	20011	0	0	20011	0	مشروعات تحت التنفيذ
Total	256007	8969	11228	97956	178247	المجموع
Financial Assets						الأصول المالية
Government and non government securities	191603	0	33143	0	224746	سندات حكومية وغير حكومية
Shares and equities	1232805	0	18398	419136	832067	أسهم وحصص
Other securities	184211	0	8495	29961	162746	أوراق مالية أخرى
Loans	19750	0	3243	1866	21127	قروض
Deposits at Banks	411037	0	175005	284500	301542	إرصده لدى البنوك
Debtors	173532	0	109485	154748	128270	مدينون
Others	33446	0	24787	44006	14227	أخرى
Total	2246384	0	372556	934217	1684725	المجموع
Grand Total	2502391	8969	383784	1032173	1862972	المجموع العام

أهم المؤشرات الإقتصادية حسب الجنسية
احصاءات التأمين
MAIN ECONOMIC INDICATORS BY NATIONALITY
INSURANCE STATISTICS
2004

Table No (12) (Value QR.) القيمة بالريال القطري جدول رقم (12)

Nationality	نسب المشتغل من القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Per Employee	إنتاجية المشتغل Productivity Of Employee	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السنوي ١ Average Annual Wage (1)	الجنسية
Qatari	208619	330620	17.84	7.60	110651	قطرية
Arabic	186934	338730	16.36	4.32	99049	عربية
Foreign	2160666	2971024	3.07	0.79	60957	أجنبية
Total	223250	354017	16.64	6.81	109107	المجموع

(١) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

ملحق
الاستمارة السنوية
لإحصاءات البنوك والتأمين



الإستمارة السنوية لإحصاءات البنوك لعام
Annual Questionnaire of Banks Statistics for the year

Establishment's Frame No.: رقم المنشأة بالإطار

[Data are confidential by Law]

Questionnaire No.: رقم الاستمارة

[البيانات سرية طبقاً للقانون]

1- General Information:	بيانات عامة:
Name of establishment:	الاسم التجاري للمنشأة:
Nationality:	الجنسية:
Name of holder or director:	اسم المالك أو المدير المسؤول:
C. R. No.:	رقم السجل التجاري:
P. O. Box No.:	رقم صندوق البريد:
Telephone No.:	رقم الهاتف:
Fax No.:	رقم الفاكس:
Name of municipality:	اسم البلدية:
Zone No.:	رقم المنطقة:
Name & No. of street:	اسم ورقم الشارع:
Building No.:	رقم المبنى:
Main Economic Activity:	النشاط الاقتصادي الرئيسي:

(mark with ✓ in the appropriate box)

(أثر بعلامة ✓ في المربع المناسب)

Other ٤	أخرى	Mixed ٢	مختلط	Public ٢	عام	Private ١	خاص	Ownership of establishment ملكية المنشأة										
٩	أخرى Other	٨	فرع اجنبي Foreign Branch	٧	عام Public	٦	مساهمة Shareholder	٥	امت مسؤولية محدودة With Limited Liability	٤	توصية بالاسهم Shared Limited Partnership	٣	توصية بسيطرة Limited Partnership	٢	تضامن Partnership	١	فردية Individual	الكيان القانوني Legal status

تجمع هذه البيانات من منشآت البناء والتشييد وتنشر بياناتها مجمعة في صورة جداول تبين الموقف العام لنشاط البناء والتشييد في دولة قطر من حيث العمالة والأجور ومستلزمات الإنتاج والإنتاج والقيمة المضافة ومدى مساهمة هذا القطاع الهام في الناتج القومي الإجمالي.

اسم الشخص المسؤول عن إعطاء البيانات: Name of person responsible for giving the information: رقم الهاتف: Tel: التوقيع: Signature

٢ - ١ العمالة والأجور
2.1 - Employment and Wages
قطريون Qataris

Unit: in QR.

الوحدة: ريال قطري

Categories Of Employees	الأجور والرواتب والمزايا المستحقة خلال السنة Wages, Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين ^(١) Number of employees ^(١)			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	مزايا معينة Payments-In-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	ذكور	إناث	
						F	M	
1 Working proprietors with payment	D1							١ أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								٢ أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers ^(٢)	D1							٣ مديرون ^(٢)
4 Administrators	D1							٤ إداريون
5 Specialists and Technicians (Accountants, Engineers & Technicians)	D1							٥ اخصائيو وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							٦ كتبه
7 Production and Operating supervisors	D1							٧ مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							٨ عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							٩ عمال خدمات وآخرون
Total								المجموع

Wages and Salaries : Include wages, salaries, over time payments, allowances, bonuses due during the year.

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g Clothes, lodging, food, medical, Social and Recreational services etc.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة للدفع عن سنة البحث سواء عن النوام لقطري أو الجزئي وتشمل الأجور الأممية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

المزايا معينة : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والنساءن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

(1) average No. of employees = $\frac{\text{Total Number of employees at the end of each month (12)}}{12}$

(١) متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)}}{١٢}$

(2) Include Payments to the Board of Directors

(٢) تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

٢ - ٢ - العمالة والأجور
2.2 - Employment and Wages
غير قطريين Non Qataris

Unit: in QR.

2

Categories Of Employees	الأجور والرواتب والمزايا المستحقة خلال السنة Wages, Salaries and payments-in-kind			عدد العاملين ^(١) Number of employees ⁽¹⁾			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	مزايا معينة Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	إناث F	
1 Working proprietors with payment	D1						١ أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment							٢ أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers ⁽²⁾	D1						٣ مديرون ^(١)
4 Administrators	D1						٤ إداريون
5 Specialists and Technicians (Accountants, Engineers & Technicians)	D1						٥ اخصائيين وفنيين (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1						٦ كتبة
7 Production and Operating supervisors	D1						٧ مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1						٨ عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1						٩ عمال خدمات وآخرون
Total							المجموع الكلي

Wages and Salaries : Include wages, salaries, over time payments, allowances, bonuses due during the year.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost . e.g. Clothes, lodging, food , medical, Social and Recreational services etc.

المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

(1) average No. of employees = $\frac{\text{Total Number of employees at the end of each month (12)}}{12}$

(١) متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)}}{12}$

(2) Include Payments to the Board of Directors

(٢) تشمل مدفوعات أعضاء مجلس الإدارة .

٣ - قيمة المستهلكات السلعوية والخدمات خلال العام
3 - Intermediate Consumption of goods and services during the Year

Unit: QR.

لوحة: ريال قطري

Items	SNA Code	البيان	القيمة Value
Second : Intermediate Services	P2	ثانياً : المستهلكات الخدمية	
1 - Rents For Non-Residential Buildings	P2	١ - اجارات مباني غير سكنية	
2 - Rents For Machinery And Equipment	P2	٢ - اجارات آلات ومعدات	
3 - Rent For Transport Vehicles	P2	٣ - اجارات وسائل نقل	
4 - Others	P2	٤ - اجارات اخرى	
5 - Total		٥ - المجموع	
6 - Maintenance for Non-Residential Buildings	P2	٦ - صيانة مباني لعمال	
7 - Machinery, equipment & Cars Maintenance	P2	٧ - صيانة الآلات والمعدات	
8 - Transport Equipment Maintenance	P2	٨ - صيانة وسائل نقل	
9 - Others	P2	٩ - اخرى	
10 - Total		١٠ - المجموع	
11 - Transportation	P2	١١ - نقل واتصالات علمية	
12 - Communication, Postage & Tel.	P2	١٢ - اتصالات بريد وهاتف	
13 - Advertisement & Propaganda	P2	١٣ - دعوية واعلان	
14 - Consultations & Auditing	P2	١٤ - استشارات وتفتيش حسابات	
15 - Legal & Professional Exp.	P2	١٥ - مصاريف قانونية وقضائية	
16 - Studies & Researches	P2	١٦ - دراسات وابحاث واستشارات	
17 - Other Intermediate Services	P2	١٧ - مستلزمات خدمية اخرى	
18 - Total		١٨ - المجموع	
Grand Total		المجموع العام	

Items	SNA Code	البيان	القيمة Value
First : Intermediate goods	P2	اولاً : المستهلكات السلعوية	
1 - Fuel , Lubricants and Energy	P2	١ - وقود وزيوت وقوى محركة	
2 - Spare Parts & Consumable Tools and Equipment	P2	٢ - قطع غيار واعداد وادوات مستهلكة	
3 - Electricity and Water	P2	٣ - كهرباء ومياه	
4 - Stationary	P2	٤ - ادوات كتابة وفرطلمية ومطبوعات	
5 - Other goods (Specify)	P2	٥ - مواد سلعوية اخرى (اذكر)	
5/1			١/٥
5/2			٢/٥
5/3			٣/٥
5/4			٤/٥
5/5			٥/٥
5/6			٦/٥
5/7			٧/٥
5/8			٨/٥
Total		المجموع	

٤ - مصروفات النشاط الجارى للبنك
4 - Expenses of Bank Current Activity

Unit: QR.

الوحدة: ريال قطري

5

Item	SNA Code	Value القيمة	البيانات
a. Interest Paid			أ - الفوائد المدفوعة
1 - Interest Paid On Current Accounts	D41		١ - الفوائد المدفوعة على الحسابات الجارية
2 - Interest Paid On Saving Accounts	D41		٢ - الفوائد المدفوعة على حسابات التوفير
3 - Interest Paid On Notice Time Deposits	D41		٣ - الفوائد المدفوعة على حسابات بأشعار
4 - Interest Paid On Fixed Time Deposits	D41		٤ - الفوائد المدفوعة على ودائع لأجل
5 - Interest Paid On Inter-Bank Borrowings	D41		٥ - الفوائد المدفوعة على قروض بين البنوك
6 - Interest Paid On Borrowing From H. O. & Branches	D41		٦ - الفوائد المدفوعة على قروض بين المركز الرئيسي والفروع
7 - Interest Paid On Borrowing Abroad	D41		٧ - الفوائد المدفوعة على قروض خارجية
8 - Interest Paid on Foreign Currency Deposits	D41		٨ - الفوائد المدفوعة على ودائع بالعملة الاجنبية
9 - Unclassified Interest Paid	D41		٩ - فوائد أخرى مدفوعة
10 - Total			١٠ - المجموع
b. Other Expenses:			ب - المصروفات الأخرى :
11 - Losses From Trading in Foreign Exchange	P2		١١ - خسائر التجارة في النقد الاجنبي
12 - Losses From Charges In Foreign Exchange Rates	P2		١٢ - خسائر الرسوم على أسعار صرف العملات الاجنبية
13 - Total			١٣ - المجموع
Grand Total			المجموع العام

٥ - المدفوعات التحويلية الأخرى والمصروفات خلال العام

5 - Transfers and Other Payments

Unit: QR.

الوحدة: ريال قطري

6

Item	SNA Code	Value القيمة	البيان
1 - Duties and Taxes	D21		١ - ضرائب ورسوم
2 - Casualty Insurance Expenditures	D71		٢ - مصروفات تأمين ضد الحوادث
3 - Land Rentals	D45		٣ - إيجار أراضي
4 - Profits Paid	D42		٤ - توزيعات الأرباح
5 - Bad Debts	D99		٥ - ديون معدومة
6 - Payments Pertinent to Previous Years	D99		٦ - مصروفات سنوات سابقة
7 - Social welfare, grants and donations	D75		٧ - إعانات ومنح ومساعدات اجتماعية
8 - Discount on Pre-Maturity Payments of Debts	D99		٨ - خصم تعجيل الدفع
9 - Remuneration At the End of the Service	D75		٩ - مكافآت نهاية الخدمة
10 - Direct Taxes	D51		١٠ - ضرائب على الأرباح (ضرائب مباشرة)
11 - Other Payments and Transfers	D75		١١ - مصروفات وتحويلات أخرى
Grand Total			المجموع العام

٦ - الإيرادات الخاصة بالنشاط الجاري خلال العام
6 - Revenues of Current Activity During The Year

Unit: QR.

لوحدة: ريال قطري

Items	SNA Code	Value القيمة	البيان
a- Interest Received			أ - الفوائد المحصلة
1 Interest On Discount	D41		١ فوائد أوراق مقبلة مخصومة
2 Interest On Fixed Term and Short Terms Loans	D41		٢ فوائد السلف والقروض
3 Interest On Overdrafts	D41		٣ فوائد حساب الجاري مدين
4 Interest On Inter-bank Placing	D41		٤ فوائد ودائع البنوك العمالية
5 Interest On Placing With Head office	D41		٥ فوائد ودائع المركز الرئيسي
6 Interest On Other Deposits Abroad	D41		٦ فوائد ودائع بنوك في الخارج
7 Interest On Documentary Credit Advances	D41		٧ فوائد بوالص واعتمادات
8 Interest Earned on Foreign Currency Deposits Transaction	D41		٨ فوائد على الودائع بالعملات الأجنبية
9 Unclassified Interest Income	D41		٩ فوائد أخرى متحصلة
10 Total			المجموع
b- Other Revenue :			ب - إيرادات أخرى :
11 Earnings From Trading on Foreign Exchange	P1		١١ أرباح لتجارة في النقد الأجنبي
12 Earnings From Charges on Foreign Exchange Rates	P1		١٢ فوائد على أسعار صرف العملات الأجنبية
13 Commissions Received	P1		١٣ صولات محصلة
14 Other	P1		١٤ أخرى
15 Total			المجموع
Grand Total			المجموع لعام

٧ - الإيرادات التحويلية الأخرى خلال السنة
7 - Other Revenue during the Year

Unit : QR.

الوحدة: ريال قطري

8

Items	SNA Code	Value القيمة	البيان
1 - Land Rent	D45		١ - إيجار أراضي
2 - Collected Interests	D41		٢ - فوائد محصلة
3 - Revenues From Previous Years	D99		٣ - إيرادات تخص سنوات سابقة
4 - Recovered Debts	D99		٤ - ديون مستردة
5 - Revenues of Bonds (Profit of Stocks & Bills)	D42		٥ - إيرادات لورق مالية (أرباح أسهم وسندات)
6 - Rent of Buildings	P1		٦ - إيجار مباني
7 - Profits for Selling Capital Assets	K11		٧ - أرباح بيع أصول رأسمالية
8 - Repaid Bad Debts	D99		٨ - تحصيل ديون سبق اعلانها
9 - Compensations & Fines	D75		٩ - تعويضات وغرامات
10 - Investment revenue From Ins. Technical Reserves	D42		١٠ - إيرادات استثمار الاحتياطيات الفنية للتأمين
11 - Other Revenues	D75		١١ - إيرادات أخرى
Grand Total			المجموع العام

٨ - الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة

8 - Assets. Additions To Assets & Depreciation During The Year

Unit: QR.

تقديرة بالريال القطري

Type of asset	SNA Code	الأصول في نهاية السنة = ٤-٣-٢+١	الإهلاكات عن السنة	الاستبعادات خلال السنة	الإضافات خلال السنة	قيمة الأصول في أول السنة	نوع الأصل
		Assets at the end of the Year	Depreciation during the year	Omissions during the year	Value of additions during the year	Value of assets at beginning the of year	
		1+2-3-4= 5	4	3	2	1	
		AN1	K1	-P51	P51	AN1	
a- Non-Financial Assets							أ - الأصول غير المالية
1/1 Land	AN211						١/١ أراضي
1/2 Residential buildings	AN111						١/٢ مباني سكنية
1/3 Non - residential buildings	AN111						١/٣ مباني غير سكنية
1/4 Machinery and equipment	AN111						١/٤ آلات ومعدات
1/5 Transport equipment	AN111						١/٥ وسائل نقل ووسائل
1/6 Furniture and office machinery	AN111						١/٦ أثاث ومعدات مكاتب
1/7 Inventories*	AN121						١/٧ المخزون*
1/8 intangible assets	AN112						١/٨ الأصول المعنوية
1/9 Projects under execution	AN122						١/٩ مشروعات تحت التنفيذ
2/0 Total							٢/٠ المجموع
b- Financial Assets		AF		-F	F	AF	ب - الأصول المالية
2/1 Government and non government securities	AF3						٢/١ سندات حكومية وغير حكومية
2/2 Shares and equities	AF5						٢/٢ أسهم وحصص
2/3 Other securities	AF3						٢/٣ أوراق مالية أخرى
2/4 Loans	AF4						٢/٤ قروض
2/5 Deposits at Banks	AF2						٢/٥ أرصدة لدى البنوك
2/6 Debtors	AF4						٢/٦ دائنون
2/7 Others	AF7						٢/٧ أخرى
2/8 Total							٢/٨ المجموع
Total							المجموع

* Includes products (final & incomplete) and goods bought for sale.

* تشمل المخزون من المنتجات (تامة وغير تامة) والمواد والبضائع المشتراة بغرض البيع .

٩ - الخصوم
9 - Liabilities

Unit: QR.

القيمة بالريال القطري

10

Item	SNA Code	آخر العام ٢-٢+١ End of the year 1+2-3 4	الاستبعادات Omissions 3	الإضافات Addition 2	أول العام Beginning of The year 1	البلد
		AF	-F	F	AF	
1 Paid Capital	AF5					١ رأس المال المدفوع
2 Reserves	AF5					٢ الاحتياطيات
3 Provisions	AF5					٣ المخصصات
4 Profits Carried Forward	AF5					٤ أرباح مرحلة
5 Creditors	AF2					٥ دائنون
6 Loans	AF4					٦ قروض
7 Financial Securities	AF3					٧ سندات وأوراق مالية
8 Insurance Technical Reserves	AF6					٨ الاحتياطيات التقنية للتأمين
9 Other Liabilities	AF7					٩ التزامات أخرى
Total						المجموع

١٠ - رأس المال
10 - Capital

Unit: QR.

القيمة بالريال القطري

11

Nationality	Code	رأس المال المصرح به*	رأس المال المدفوع Paid Capital				الجنسية
		Authorized Capital*	المجموع Total	خاص Private	مختلط Mixed	حكومي Governmental	
		5	4 = 1 + 2 + 3	3	2	1	
1 Qataris							١ قطريون
2 GCC							٢ مجلس التعاون الخليجي
3 Arabs							٣ عربي
4 Asian							٤ اسيوي
5 European							٥ اوروبي
6 African							٦ افريقي
7 American							٧ امريكي
8 Others							٨ أخرى
Total							المجموع

* To be included at the total only .

* يسجل في خانة المجموع فقط .

فريق العمل المكتبي والميداني

التوقيع	التاريخ	الاسم الرباعي	الوظيفة
			الباحث
			رئيس الفريق
			المدقق
			رئيس الشعبة
			مدخل البيانات
			مدقق الإدخال

For Statistics Department use only.

خاص لاستخدامات إدارة الإحصاء فقط.



الاستمارة السنوية لإحصاءات التأمين لعام
Annual Questionnaire of Insurance Statistics for the year

[Data are confidential by Law]

Establishment's Frame No.: [] رقم المنشأة بالإطار:

[البيانات سرية طبقاً للقانون]

Questionnaire No.: [] رقم الاستمارة:

1- General Information:	1. بيانات عامة:
Name of establishment:	الاسم التجاري للمنشأة:
Nationality:	الجنسية:
Name of holder or director:	اسم الحائز أو المدير المسؤول:
C. R. No.:	رقم السجل التجاري:
P. O. Box No.:	رقم صندوق البريد:
Telephone No.:	رقم الهاتف:
Fax No.:	رقم الفاكس:
Name of municipality:	اسم البلدية:
Zone No.:	رقم المنطقة:
Name & No. of street:	اسم ورقم الشارع:
Building No.:	رقم المبنى:
Main Economic Activity:	النشاط الاقتصادي الرئيسي:

(mark with ✓ in the appropriate box)

(أشير بعلامة ✓ في المربع المناسب)

Ownership of establishment ملكية المنشأة	
Other 4 لغيري	Mixed 3 مختلط
Public 2 عام	Private 1 خاص
Other 9 لغيري	فرع لجنبي 8 Foreign Branch
عام 7 Public	مساهمة 6 Shareholder
شركة مساهمة محدودة 5 With Limited Liability	شركة بالأسهم 4 Shared Limited Partnership
شركة بسيطة 3 Limited Partnership	تضامن 2 Partnership
فردية 1 Individual	الكيان القانوني Legal status

تجمع هذه البيانات من شركات التأمين القطرية والفروع الإقليمية للشركات الأجنبية وتشر ببياناتها مجمعة في صورة جداول تبين الموقف العام لقطاع التأمين في دولة قطر من حيث العمالة والأجور ومستلزمات الإنتاج والإنتاج والقوة المضللة ومدى مساهمة هذا القطاع العام في الناتج القومي الإجمالي.

اسم الشخص المسؤول عن إعطاء البيانات: Name of person responsible for giving the information: رقم الهاتف: Tel. لتوقيع: Signature

٢ - ١- العمالة والأجور
2.1 - Employment and Wages
قطريون Qataris

Unit: in QR.

الوحدة: ريال قطري

1

Categories Of Employees	الأجور والرواتب والمزايا المستحقة خلال السنة Wages, Salaries and payments-in-kind			عدد العاملين ^(١) Number of employees ⁽¹⁾			تصنيف العاملين	
	SNA Code	المجموع Total	المزايا المعنية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	ذكور F		إناث M
1 Working proprietors with payment	D1							١ أصحاب عمل يعملون بالمتشاة بأجر
2 Working proprietors without payment								٢ أصحاب عمل يعملون بالمتشاة بدون أجر
3 Managers ⁽²⁾	D1							٣ مديرون ^(١)
4 Administrators	D1							٤ إداريون
5 Specialists and Technicians (Accountants, Engineers & Technicians)	D1							٥ أخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							٦ كتبة
7 Production and Operating supervisors	D1							٧ مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							٨ عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							٩ عمال خدمات وآخرون
Total								المجموع الكلي

الأجور والرواتب: تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع من سنة البحث سواء عن التوام الكلي أو الجزئي وتشمل
الأجور الأساسية والإضافية والتكاليف والمنح وما شابه.
المزايا المعنية: هي التكلفة المضافة التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً
أو كهدية مثل الملابس والسكن والتنظيف والخدمات الصحية والإجتماعية والترفيهية.

Wages and Salaries : Include wages, salaries, over time payments, allowances, bonuses due during the year.
Payments In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost, e.g. Clothes, lodging, food, medical, Social and Recreational services etc.

(1) متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)}}{\text{Total Number of employees at the end of each month (12)}}$

(2) تشمل مكلفات أعضاء مجلس الإدارة .

(2) include Payments to the Board of Directors

٢ - ٢ - العمالة والأجور
2.2 - Employment and Wages
غير قطريين Non Qataris

Unit: in QR.

Categories Of Employees	الأجور والرواتب والمزايا المستحقة خلال السنة Wages, Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين ^(١) Number of employees ⁽¹⁾			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	مزايا معينة Payments-in-kind	أجور ورواتب Wages & Salaries	المجموع Total	ذكور F	إناث M	
1 Working proprietors with payment	D1							١ أصحاب عمل يعملون بالمشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								٢ أصحاب عمل يعملون بالمشأة بدون أجر
3 Managers ⁽²⁾	D1							٣ مديرون ^(١)
4 Administrators	D1							٤ إداريون
5 Specialists and Technicians (Accountants, Engineers & Technicians)	D1							٥ أخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							٦ كتبه
7 Production and Operating supervisors	D1							٧ مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							٨ عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							٩ عمال خدمات وآخرون
Total								المجموع الكلي

Wages and Salaries : Include wages, salaries, over time payments, allowances, bonuses due during the year. **الأجور والرواتب :** تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن مدة البحث سواء عن الدوام تفتي أو الجزائي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost . e.g. Clothes, lodging, food , medical, Social and Recreational services etc **المزايا العينية :** هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والسكن و تغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

(1) average No. of employees = $\frac{\text{Total Number of employees at the end of each month (12)}}{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (12)}}$ = متوسط عدد العاملين

(2) Include Payments to the Board of Directors

(٢) تشمل مدفوعات أعضاء مجلس الإدارة .

٣ - قيمة المستهلكات السلعية والخدمات خلال العام

3 - Intermediate Consumption of goods and services during the Year

Unit: QR.

الوحدة: ريال قطري

Items	SNA Code	القيمة Value	البيان
Second : Intermediate Services	P2		ثانياً : المستهلكات الخدمية
1 - Rents For Non-Residential Buildings	P2		١ - اجارات مباني غير سكنية
2 - Rents For Machinery And Equipment	P2		٢ - اجارات آلات ومعدات
3 - Rent For Transport Vehicles	P2		٣ - اجارات وسائل نقل
4 - Others	P2		٤ - اجارات أخرى
5 - Total			٥ - المجموع
6 - Maintenance for Non-Residential Buildings	P2		٦ - صيانة مباني لعم
7 - Machinery, equipment & Cars Maintenance	P2		٧ - صيانة الآلات والمعدات
8 - Transport Equipment Maintenance	P2		٨ - صيانة وسائل النقل
9 - Others	P2		٩ - أخرى
10 - Total			١٠ - المجموع
11 - Transportation	P2		١١ - نقل واتصالات عامة
12 - Communication, Postage & Tel.	P2		١٢ - اتصالات بريد و هاتف
13 - Advertisement & Propaganda	P2		١٣ - دعابة و اعلان
14 - Consultations & Auditing	P2		١٤ - استشارات و تدقيق حسابات
15 - Legal & Professional Exp.	P2		١٥ - مصاريف قانونية و قضائية
16 - Studies & Researches	P2		١٦ - دراسات و اجراءات و استشارات
17 - Other Intermediate Services	P2		١٧ - مستلزمات خدمية أخرى
18 - Total			١٨ - المجموع
Grand Total			المجموع العام

Items	SNA Code	القيمة Value	البيان
First : Intermediate goods	P2		اولاً : المستهلكات السلعية
1 - Fuel , Lubricants and Energy	P2		١ - وقود وزيوت ووقود محركة
2 - Spare Parts & Consumable Tools and Equipment	P2		٢ - قطع غيار و عدد و ادوات مستهلكة
3 - Electricity and Water	P2		٣ - كهرباء و مياه
4 - Stationary	P2		٤ - ادوات مكتبية و قرطاسية و مطبوعات
5 - Other goods (Specify)	P2		٥ - مواد سلعية اخرى (تذكر)
5/1			١/٥
5/2			٢/٥
5/3			٣/٥
5/4			٤/٥
5/5			٥/٥
5/6			٦/٥
5/7			٧/٥
5/8			٨/٥
Total			المجموع

٤ - مصروفات النشاط الجاري للتأمين
4 - Payments on Current Insurance Activities

Unit: QR.

لوحدة: ريال قطري

5

Item	SNA Code	5 المجموع Total	4 أخرى Others	3 الحريق والسرقه Fire & Theft	2 النقل والشحن Cargo & Transport	1 السيارات Cars	البيان
1 - Life Insurance Claims	F61						١ - تعويضات التأمين على الحياة
2 - Casualty Insurance Claims	D72						٢ - تعويضات التأمين ضد الحوادث
3 - Total (1 + 2)							٣ - مجموع (١ + ٢)
4 - Life Re-Insurance Premiums ⁽¹⁾	F61						٤ - نصيب الشركة من تعويضات إعادة التأمين على الحياة ⁽¹⁾
5 - Casualty Re-Insurance Premiums ⁽²⁾	D71						٥ - نصيب الشركة من تعويضات إعادة التأمين ضد الحوادث ⁽²⁾
6 - Total (4 + 5)							٦ - مجموع (٤ + ٥)
7 - Net Claims (3 - 6)							٧ - صافي التعويضات (٣ - ٦)
8 - Commission Paid	P2						٨ - عمولات مدفوعات
9 - Insurance Paid (7 + 8)							٩ - مصروفات التأمين (٧ + ٨)

٥ - المدفوعات التحويلية الأخرى والمصروفات خلال العام
5 - Transfers and Other Payments

Unit: QR.

للوحدة: ريال قطري

Item		القيمة Value	البيان
1 - Taxes on Income	D51		١ - ضرائب على الدخل
2 - Other Duties and Taxes	D21		٢ - ضرائب ورسوم أخرى
3 - Domestic and foreign interests	D41		٣ - فوائد محلية وفوائد خارجية
4 - Casualty Insurance Premiums	D71		٤ - أقساط تأمين ضد الحوادث
5 - Land Rentals	D45		٥ - إيجار أراضي
6 - Profits Paid	D42		٦ - توزيعات الأرباح
7 - Bad Debts	D99		٧ - ديون معومة
8 - Payments Pertinent to Previous Years	D99		٨ - مصروفات سنوات سابقة
9 - Social welfare, grants and donations	D75		٩ - إعانات ومنح ومساعدات اجتماعية
10 - Discount on Pre-Maturity Payments of Debts	D99		١٠ - خصم تعجيل الدفع
11 - Penalties and Fines	D75		١١ - تعويضات وغرامات متنوعة
12 - Remuneration At the End of the Service	D75		١٢ - مكافآت نهاية الخدمة
99	Grand Total		المجموع العام ٩٩

٦ - الإيرادات الخاصة بالنشاط الجاري للتأمين
6 - Revenues of Current Insurance Activity

Unit: QR.

الوحدة: ريال قطري

7

Items	SNA Code	5 المجموع Total	4 أخرى Others	3 الحريق والسرقة Fire & Theft	2 النقل والشحن Cargo & Transport	1 السيارات Cars	التبويب
1 - Casualty Insurance Premiums	D71						١ - أقساط تأمين ضد الحوادث
2 - Life Insurance Premiums	F61						٢ - أقساط لتأمين على الحياة
3 - Total (1 + 2)							٣ - مجموع (١ + ٢)
4 - Casualty Re-Insurance Premiums	D72						٤ - حصة الشركة من أقساط إعادة التأمين على الحوادث
5 - Life Re-Insurance Premiums	F61						٥ - حصة الشركة من أقساط إعادة التأمين على الحياة
6 - Total (4 + 5)							٦ - مجموع (٤ + ٥)
7 - Net Insurance Premiums (3 - 6)							٧ - صافي أقساط للتأمين (٣ - ٦)
8 - Insurance Commissions	P1						٨ - عمولات التأمين المحصلة
9 - Other Revenues Related to the Activity	P1						٩ - إيرادات أخرى متعلقة بالنشاط
10 - Insurance Revenues (7 + 8 + 9)							١٠ - إيرادات التأمين (٧ + ٨ + ٩)

٧ - الإيرادات التحويلية الأخرى خلال السنة
7 - Other Revenue during the Year

Unit: QR.

الوحدة: ريال قطري

8

Items	SNA Code	القيمة Value	البيان
1 - Land Rent	D45		١ - إيجار أراضي
2 - Revenues From Previous Years	D99		٢ - إيرادات تخص سنوات سابقة
3 - Recovered Debts	D99		٣ - ديون مستردة
4 - Revenues of Bonds (Profit of Stocks & Bills)	D42		٤ - إيرادات أوراق مالية (أرباح أسهم وسندات)
5 - Discount on Pre-Maturity Payments of Debts	D99		٥ - خصم تعجيل دفع
6 - Rent of Buildings	P1		٦ - إيجار مباني
7 - Profits for Selling Capital Assets	K11		٧ - أرباح بيع أصول رأسمالية
8 - Profits for Goods for Sale	P1		٨ - أرباح بضائع مشتراة بغرض البيع
9 - Repaid Bad Debts	D99		٩ - تحصيل ديون سبق اعدائها
10 - Compensations & Fines	D75		١٠ - تعويضات وغرامات
11 - Others	D75		١١ - أخرى
Grand Total			المجموع العام

٨ - وثائق التأمين المصدرة والأقساط والتعويضات التي تمت خلال العام

8 - Insurance Policies Issued, Premiums and Claims During The Year

Unit: QR.

9								
Type of Insurance	Code	حصة إعادة التأمين من التعويضات المدفوعة Share of Re-Insurance from Claims Paid 7	التعويضات المدفوعة Claims Paid 6	حصة إعادة التأمين من الأقساط المحصلة Share of Re-Insurance from Premiums Collected 5	الأقساط المحصلة Premiums Collected 4	قيمة الوثائق Value of Policies 3	عدد الوثائق المصدرة No. of Policies Issued 2	نوع التأمين Type of Insurance 1
01 Life								٠١ الحياة
02 Cars								٠٢ السيارات
03 Cargo								٠٣ النقل والشحن
04 Fire & theft								٠٤ الحريق والسرقه
05 Others								٠٥ أخرى
Total								المجموع

٩ - الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة
9 - Assets, Additions To Assets & Depreciation During The Year

Unit: QR.

التقديرات بالريال القطري

10

Type of asset	SNA Code	الأصول في نهاية السنة = (٤-٣-٢+١) Assets at the end of the Year 1+2-3-4=	الإهلاكات عن السنة D:preciation during the year	الإستبعادات خلال السنة Omissions during the year	الإضافات خلال السنة Value of additions during the year	قيمة الأصول في أول السنة Value of assets at beginning the of year	نوع الأصل
		5 AN1	4 K1	3 -P51	2 P51	1 AN1	
a- Non-Financial Assets							أ - الأصول غير المالية
1/1 Land	AN211						١/١ أراضي
1/2 Residential buildings	AN111						١/٢ مباني سكنية
1/3 Non - residential buildings	AN111						١/٣ مباني غير سكنية
1/4 Machinery and equipment	AN111						١/٤ آلات ومعدات
1/5 Transport equipment	AN111						١/٥ وسائل نقل ووسائل نقل
1/6 Furniture and office machinery	AN111						١/٦ أثاث ومعدات مكاتب
1/7 Inventories*	AN121						١/٧ المخزون*
1/8 intangible assets	AN112						١/٨ الأصول غير الملموسة
1/9 Projects under execution	AN122						١/٩ مشروعات تحت التنفيذ
2/0 Total							٢/٠ المجموع
b- Financial Assets		AF		-F	F	AF	ب - الأصول المالية
2/1 Government and non government securities	AF3						٢/١ سندات حكومية وغير حكومية
2/2 Shares and equities	AF5						٢/٢ أسهم وحصص
2/3 Other securities	AF3						٢/٣ أوراق مالية أخرى
2/4 Loans	AF4						٢/٤ قروض
2/5 Deposits at Banks	AF2						٢/٥ أرصدة لدى البنوك
2/6 Debtors	AF4						٢/٦ مدينون
2/7 Others	AF7						٢/٧ أخرى
2/8 Total							٢/٨ المجموع
Total							المجموع

* Includes products (final & incomplete) and goods bought for sale.

* تشمل المخزون من المنتجات (تامة وغير تامة) والمواد والبضائع المشتراة بغرض بيع .

١٠ - الخصوم
10 - Liabilities

Unit: QR.

القيمة بالريال القطري

11

Item	SNA Code	آخر العام ٣-٢+١ End of the year 1+2-3 4	الاستبعادات Omissions 3	الإضافات Addition 2	أول العام Beginning of The year 1	البند
		AF	-F	F	AF	
1 Paid Capital	AF5					١ رأس المال المدفوع
2 Reserves	AF5					٢ الاحتياطات
3 Provisions	AF5					٣ المخصصات
4 Profits Carried Forward	AF5					٤ أرباح مرحلة
5 Creditors	AF4					٥ دائنون
6 Loans	AF4					٦ قروض
7 Financial Securities	AF3					٧ سندات وأوراق مالية
8 Insurance Technical Reserves	AF6					٨ الاحتياطات الفنية للتأمين
9 Other Liabilities	AF7					٩ التزامات أخرى
Total						المجموع

١١ - رأس المال
11 - Capital

Unit: QR.

القيمة بالريال القطري

12

Nationality	Code	رأس المال المصرح به* Authorized Capital* 5	رأس المال المدفوع Paid Capital				الجنسية
			المجموع Total 4 = 1 + 2 + 3	خاص Private 3	مختلط Mixed 2	حكومي Governmental 1	
1 Qataris							١ قطريون
2 GCC							٢ مجلس التعاون الخليجي
3 Arabs							٣ عربي
4 Asian							٤ اسيوي
5 European							٥ اوروبي
6 African							٦ افريقي
7 American							٧ امريكي
8 Others							٨ اخرى
Total							المجموع

To be included at the total only.

يسجل في خانة المجموع فقط.

فريق العمل المكتبي والميداني

التوقيع	التاريخ	الاسم الرباعي	الوظيفة
			الباحث
			رئيس الفريق
			المدقق
			رئيس الشعبة
			مدخل البيانات
			مدقق الإدخال

For Statistics Department use only.

خاص لاستخدامات إدارة الإحصاء فقط.

Appendix

Annual questionnaire of Banks and Insurance

selling of their outputs or remuneration of establishment units that work in production field.

24- Operating surplus:

It equals to total product on the basis of product value less intermediate consumption (Intermediate goods and services) on the basis of purchaser cost, compensation of employees, fixed capital depreciation and net indirect taxes (indirect taxes less production subsidies).

25- Fixed assets:

It is the durable produced assets that are themselves used repeatedly or continuously in process of production for a period more than one year. It includes land, mines reserve, forests and other similar tangible assets that could not be reproduced. It also includes facilities, machinery, equipment and agricultural and animal assets that could be used repeatedly or continuously, i.e. productive fruit trees and reproduction, fattening, milking and towing animals. It includes as well intangible assets such as computer programs and original artwork that are used in production.

26- Fixed capital additions during the year:

It is represented in the value of amount spent during the year on fixed assets of machinery, equipment, buildings, land, means of transport, furniture and other similar tangible assets in order to be used in production of goods and services.

27- Stock:

Market value of stock of final and incomplete goods in a certain time. It includes as well products that are produced by the establishment, which still keep them before entering more alteration on them, sell them, supply them to other establishments or use them in other way. In addition to that it includes products possessed by the establishment in order to be used as intermediate consumption or re-sell them without further alteration.

28- Profit of shares:

Share of property income matured for shareholders as a result of placing their money at disposal of companies.

17- Revenues of other activities:

All revenues received by the establishment for performing secondary economic activities other than the main economic activity, provided that this establishment is unable to separate requirements of production of secondary activities from the main activity.

18- Intermediate goods:

All goods that are used as input of production, excluding fixed assets, i.e. raw materials, packing and wrapping materials, fuel, oils, energy and electricity, water, spare parts, tools, equipment, stationary, publications and others.

19- Intermediate services:

All services used that help in accomplishing production, such as maintenance expenses, transport services, general transportation, shipping, unloading, rent of equipment and transportation means and others.

20- Value added:

Total value of production less total value of intermediate goods and services (intermediate input).

21- Depreciation:

Decrement (during accounting period) in value of fixed assets owned and used by producer as a result of participation in production operation, wear and tear resulting from ordinary accidents.

22- Taxes on production and import (indirect taxes):

Compulsory cash or in-kind amounts paid by the establishment to the government. Taxes imposed on producers (for goods and services) regarding production, selling, purchasing or use of goods and services that are usually born on production cost and also includes customs fees.

23- Subsidies:

Current payments at no cost presented by government entities, including nonresident government entities, to projects according to levels of its production activities or quantity and value of goods and services that it produces, sells or imports, they are yields for resident producers or importers. In case of resident producers, it could be designed to affect their level of production, prices of

e- **Technicians:**

Persons who directly or indirectly assist the specialists in research, design, production and maintenance. They have craftsmanship and sufficient knowledge in theoretical information in their field of specialization that enable them to perform their job, comprehend the reasons why the job is done vocationally and purposes that work aim to. They usually bear qualifications in their field of specialization or have long experience in their field of work.

16- Compensation of employees:

a) **Wages, salaries and cash benefits:**

Includes all cash payments due to employees as a compensation for their work before deducting their share in security and pension funds including taxes and the like. It also includes all cash payments that are paid on regular basis (weekly, monthly or other) including payments by piece and special allowances for overtime, night shifts, work in holidays or occasions, work far from their place of residence or in hazardous circumstances. It includes as well allowances paid regularly, such as housing or transport and wages paid for employees that are absent from work for short periods, such as feasts and temporary stoppage of production. It also includes incentives paid to employees in accordance with incentive regulation as well as commissions and bonuses received by establishment's employees.

b) **In-kind benefits:**

Amount born by the establishment of goods and services that are presented free of charge or for nominal cost to its employees, i.e. meals including the ones consumed during business trips, housing services, lodging, uniforms, car services. It also includes other durable goods that are provided to employees for personal use and goods and services that are output of establishment's production, i.e. free travel on board airlines, food products of the establishment, sports facilities, recreation facilities, vacations, transport means, car facilities, kindergartens for employees' children, treatment, health and educational services for employees' children, fees born by establishment on behalf of employees, i.e. residence fees, telephone installation and others.

d- Private sector:

It includes the establishments that are owned by one individual or group of individuals, whether they were citizens or non-citizens or whether they were natural or artificial persons. These establishments include as well establishments where citizens or non-citizens participate in its capital and include joint-stock companies where citizens or non-citizens own its capital ... etc.

14- Main economic activity:

The activity practiced by the establishment that creates the largest share of total production value of the establishment or it is the activity specified by establishment's owner or manager.

15- Employment (employees):

All individuals (citizens or non-citizens) who are related with work relation to the establishment in exchange for wage that they receive at the end of payment period (daily, weekly or monthly) or without wage. Those persons could be full time or part time employees, males or females or permanent or temporary employees. This includes absent persons due sick leave, leave of absence, training courses or scholarships.

a- Owners working in the establishment:

Holders or capital owners who actually work in the establishment.

b- Unpaid employees:

Owners, relatives or partners who work in the individual establishment or individual companies (Joint-liability, Limited partnership or Limited joint-stock) full or part time. Provided that it is not less than one third of time and do not receive regular wage for their work, and employees of establishment of trainees or experience seekers.

c- Paid employees:

Persons employed by the establishment for cash or in-kind wage, whether they were permanent or temporary (part time employees). It includes persons absent from work for temporary reasons, such as leaves of absence or sick leaves.

d- Specialists:

Persons obtained university degrees or equivalent in their field of specialization.

h- Foreign establishment branch:

An establishment authorized by the state, which is considered as a branch of foreign establishment and usually bears the name of Mother Company. The mother company undertakes to pay all financial obligations of the branch in the state in case of occurrence of any financial obligations in accordance with legal entity of Mother Company.

i- Governmental:

An establishment owned directly by the state, whether it was related to state's budget or has separate budget.

13- Ownership of establishment:

It is meant the sector that the establishment belongs to regarding ownership.

a- Government sector:

Government establishments usually practice governmental managerial or service activity (i.e. ministries and departments). These departments are non-market producers, i.e. produce goods and services that are supplied to individuals or other establishments for free or with nominal price without economic feasibility. These departments could supply its goods and services to other government departments.

b- Public sector (government establishments):

It includes establishments that practice productive activity of goods and services, where the government owns its capital completely. The government allows these establishments or companies large amount of power of disposal, not only in managing production, but in utilization funds also. These establishments or companies must be able to preserve its operating balances and commercial credit, and able to finance some or all capital formation from its savings, depreciation reserves or lending.

c- Joint sector (mixed):

The sector that includes establishments that the government contributes in its capital with another entity, whether this entity was national or foreign.

they are only questioned within the limits of shares value that they shared in.

e- **Limited liability company:**

The following conditions are required to establish such company:

- Composed of two or more partners with official contract and number of partners should not be more than a number stated in concerned country laws and mentioned namely in company's contract.
- Company's capital should not be less than a specific amount determined by concerned country laws.
- Each partner is responsible for company's obligations within the amount of his share in capital only.
- The company is prohibited in general from practicing work of insurance, banking, saving, receiving deposits or investing funds for others.
- The company is established for a specific period that should be stated in company's articles of incorporation.
- The company's commercial name should be followed with the term "with limited liability (W.L.L.)", i.e. type of such companies could be known from its address or commercial name.

f- **Joint-stock company:**

An approval from the supreme authorities in the state should be issued for such companies. It has two types of partners, founder and share holder, and its capital is composed of shares equal in value that are placed for underwriting and could be circulated later. The partners are not questioned for company's financial obligation other than the value of shares they underwritten. The law should state that company's capital should not be less than certain amount and its name usually followed by (

g- **Special joint-stock company:**

Its capital is composed of equal value shares not for underwriting and circulation. Underwriting is for limited number of persons, usually founders, and responsibility of shareholder does not exceed the limit of his shares in company's capital.

10- Insurance technical reserves:

Value of reserves seized by insurance companies, which represents commitment on the establishment in favor of policy bearers.

11- The establishment:

Project or part of project with constant site, performing one or more economic activity under one administration and has or could have regular accounts. Holder of project could be natural or artificial person.

12- Legal entity:

It is the legal status of capital ownership of establishments aiming profit; it includes individual, joint-liability companies, partnership companies, limited liability companies and joint-stock companies.

a- Individual establishment:

Establishment owned by one person (natural person), where no one has partnership in its holding.

b- Joint-liability company:

Company composed of two or more persons and registered with official contract (each partner is joint), i.e. guarantor to other partners jointly. Each of them is responsible absolute responsibility for company's financial commitments within the limits of paid capital, as well as his personal properties.

c- Limited partnership company:

Company composed of two or more persons and registered with official contract. It includes two parties of partners: silent partners and acting partners. The company could be composed of one partner of each party. Silent partners are partners stated by name in company's contract and they are responsible limited responsibility for financial commitments of the company within the limits of their share in capital, while responsibility of acting partners is not limited as silent partners in joint-liability companies.

d- Limited joint-stock companies:

Company registered with official contract, and composed of party of silent partners and another party of acting partners, same as Partnership Company, however share of silent partners in capital is underwritten shares. Names of these shareholders are not mentioned in company's contract and

Concepts and definitions

1- Production account in banking:

It is the difference between interests received by banks in exchange for loans provided to other sectors interests paid to financial institutions that banks borrow from, in addition to commissions received in exchange for services presented to its clients.

2- Bank interests:

Interests received from the concerned establishment in exchange for specific loans and interests paid in exchange for taking loans to the concerned establishment.

3- Insurance companies:

Entities with artificial personality for exchange insurance and other forms of insurance. Its main function is to provide life, accidents, sickness, fire and other forms of insurance to individuals and establishments.

4- Insurance policy

An insurance certificate proves insurance versus a specific hazard.

5- Insurance premiums:

Premiums matured to insurance or reinsurance companies for life policies or policies that company clients subscribed in, i.e. theft, fire ... etc.

6- Insurance claims:

Amounts paid to the insured to compensate his exposure to any kind of insured hazards

7- Reinsurance:

Insurance companies usually perform insurance with other insurance companies in order to reduce volume of hazards.

8- Received claims from reinsurance:

Amounts due to insurance companies from claims from reinsurance companies resulting from reinsurance on life or accidents policies of its clients.

9- Production account in insurance:

It is the difference between received premiums and paid claims, in addition to received commissions income and other revenues.

Data presentation

Data were presented in four chapters according to the following:

- 1- **Chapter one:** Commercial banks.
- 2- **Chapter tow:** Insurance companies.

Important note: *Inequality of totals in some tables due to approximation.*

companies and one foreign. These companies are divided into groups by nationality as follows:

A. Qatari Companies:

1. Qatar Insurance Company
2. Qatar General Insurance and Reinsurance Company
3. Al Khaleej Insurance Company
4. Qatar Islamic Insurance Company
5. Doha Insurance Company

B. Arab Companies:

1. Arabian Insurance Company
2. Libano Swisse Insurance Company
3. The National Insurance of Egypt

C. Foreign Companies:

1. American Insurance Company

- Since all operating banks and insurance companies employ more than ten employees, accordingly all these establishments were covered by comprehensive counting.

5- Banks:

There are (16) Banks operating in Qatar. The data were collected from all of these banks using a specially designed questionnaire for this purpose; it was checked out according to annual bank financial reports. The Commercial Banks are divided into different groups according to nationality:

A. Qatari Banks:

1. Qatar Central Bank
2. Qatar National Bank
3. Al-Ahli Bank of Qatar
4. Doha Limited Bank
5. Commercial Bank of Qatar Limited
6. Qatar Islamic Bank
7. Qatar International Islamic Bank
8. International Bank of Qatar
9. Qatar Industrial Development Bank

B. Arab Banks:

1. Arab Bank Limited
2. Mashreq Bank PSC

C. European Banks:

1. Banque Paribas
2. Chartered Bank
3. British Bank of the Middle East (HSBC)

D. Other Banks:

1. Bank Saderat Iran
2. United Bank Limited

6- Insurance Companies:

The number of Insurance Companies working in Qatar is nine companies. Five of them are national, three are Arab

Introduction

1- The Extent:

This bulletin covers the banking and Insurance sector of the economic activity classification, issued by the Statistics Department of the Planning Council, during 2004.

The Statistics Department of the Planning Council, in conformity with providing and developing economic statistics, perceived that development plans should harmonize with the international directions and recommendations as far as statistical concepts, definitions and data that could be availed in this field are concerned, taking in consideration local circumstances.

The published data covers economic activities included in the following sections:

(J) Financial Intermediation.

For information these statistics include data of commercial banks and insurance companies operating at the State of Qatar.

2- The Questionnaires:

The annual questionnaire of banking and insurance statistics.

3- The Timing:

The data of this bulletin were collected for one year starts on first of January and ends on end of December.

4- Survey method:

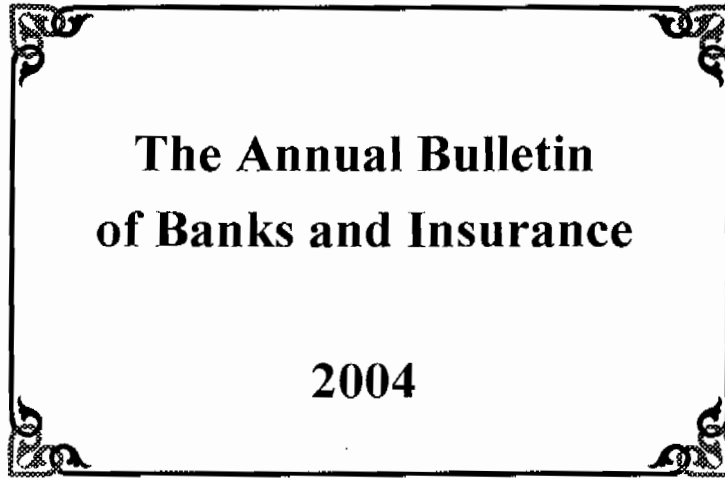
- Comprehensive frame was prepared for operating commercial banks and insurance companies based on data of the 1997 establishments' census.
- Field and office checking took place for the frame to ensure number of employees and the rest of frame data of the economic activity.

Contents

Table No	Particulars	Page No.
	Introduction	7
	Data presentation	11
	Concepts and definition	12
Chapter One		
(Banks)		
1	No. of employees by sex and nationality 2004	25
2	No. of employees & estimates of compensation of employees by nationality 2004	26
3	Estimates of value of intermediate goods by nationality 2004	27
4	Estimates of value of intermediate services by nationality 2004	28
5	Expenditures of current activity by nationality 2004	29
6	Othe payments and transfers by nationality 2004	30
7	Revenues of the current activity by nationality 2004	31
8	Other revenues from non-banking activities by nationality 2004	32
9	Value of gross output and value added by nationality and type 2004	33
10	Value of assets, additions to assets and depreciation by type of asset during the year 2004	34
11	Main economic indicators by nationality 2004	35
Chapter Two		
(Insurance)		
1	No. of employees by sex and nationality 2004	39
2	No. of employees & estimates of compensation of employees by nationality 2004	40
3	Estimates of value of intermediate goods by nationality 2004	41
4	Estimates of value of intermediate services by nationality 2004	42
5	Number and value of insurance policies by nationality 2004	43
6	Revenues of the current activity by nationality 2004	44
7	Other revenues from non-insurance activities by nationality 2004	45
8	Expenditures of current activity by nationality and type 2004	46
9	Othe payments and transfers by nationality 2004	47
10	Value of gross output and value added by nationality and type 2004	48
11	Value of assets, additions to assets and depreciation by type of asset during the year 2004	49
12	Main economic indicators by nationality 2004	50
Appendix:		
	Annual questionnaires of banks of 2004	
	Annual questionnaires of insurance of 2004	



State of Qatar
The Planning Council
The Secretariat General



18th Issue
July 2005